

Glossaire français-chinois de psychanalyse, psychologie, psychiatrie...

Rainier Lanselle

Avertissement

Le « Glossaire » qui suit est un outil de travail constitué au fil de lectures d'ouvrages et articles chinois relatifs à la psychanalyse et aux champs adjacents de la psychologie et de la psychiatrie. D'abord réuni pour un usage personnel, il a semblé utile de le mettre à la disposition du public. Par essence inachevé, il n'a aucune prétention à être ni systématique ni exhaustif. Il n'est pas non plus normatif : il se borne à enregistrer des termes qui ont cours aujourd'hui en Chine dans les domaines considérés, sans juger de leur valeur ou de leur pertinence. Il n'a pas, par exemple, la valeur normative du formidable travail lexicologique accompli par les traducteurs chinois du *Vocabulaire de psychanalyse* de Jean Laplanche et Jean-Bertrand Pontalis (*Jingshen fenxi cihui* 精神分析辭彙, Wang Wenji 王文基 et Shen Zhizhong 沈志中 trad., Taibei, Xingren chubanshe 行人出版社, 2000), auquel on ne peut que renvoyer les lecteurs.

Je remercie Guy Flecher d'avoir bien voulu accueillir ce « Glossaire » sur son site. Qu'il soit remercié également pour sa relecture, ainsi que pour le travail qu'il a accompli en établissant la transcription latine, dans le système pinyin, de tous les caractères chinois.

Aux 1343 entrées que j'ai réunies dans la présente version, Guy Flecher a apporté le complément d'une quarantaine d'entrées. Il a de plus commencé à établir une correspondance de certains termes du « Glossaire » avec des termes allemands, et a introduit de nouvelles entrées en français et en allemand dont la traduction chinoise sera bientôt mise à disposition.

Son apport m'indique tout l'intérêt que peut retirer d'une mise en ligne sur l'Internet un tel « Glossaire » : à savoir celui de l'interactivité. Je souhaiterais en effet qu'à l'avenir ce « Glossaire » puisse s'enrichir continuellement des apports des visiteurs du site.

N'hésitez pas ainsi à soumettre de nouvelles entrées, et à contribuer à corriger les manques et les défauts de cette première ébauche !

Les visiteurs intéressés par une présentation générale et critique du vocabulaire chinois de la psychanalyse pourront se référer à mon article paru en 2004 dans la revue *Essaim* (n° 13) : « Les mots chinois de la psychanalyse ».

R.L.

Utilisez la fonction « recherche » de votre logiciel Adobe Reader pour retrouver un mot.

- agoraphobie**..... 广场恐怖 (guǎngchǎng kǒngbù) 廣場恐怖
agression..... 攻击 (gōngjī) 攻擊
agression suicidaire..... 自害侵犯 (zì hài qīnfàn) 自害侵犯
agressivité..... 侵袭性 (qīnlíng xìng) 侵袭性
agressivité..... 侵略 (qīnlüè) 侵略
agressivité..... 攻击性 (gōngjī xìng) 攻擊性
aigu..... 急性 (jíxìng) 急性
alexie..... 失读症 (shīdúzhèng) 失讀癥
aliénation..... 异化 (yìhuà) 異化
aliénation..... 疏离 (shūlí) 疏離
aliénation..... 精神错乱 (jīngshéncuòluàn) 精神錯亂
altération..... 变坏 (biànhuài) 變壞
altération..... 变质 (biànzhì) 變質
altérité..... 它性 (tā xìng) 它性
amaigrissement..... 消瘦 (xiāoshòu) 消瘦
ambigu, ambiguïté..... 模棱两可 (móléngliǎngkě) 模棱兩可
ambivalence..... 矛盾症状 (máodùn zhèngzhuàng) 矛盾癥狀
âme..... 灵魂 (líng hún) 靈魂..... Seele
amélioration..... 好转 (hǎozhuǎn) 好轉
amnésie..... 健忘 (jiànwàng) 健忘
amnésie..... 健忘症 (jiànwàngzhèng) 健忘癥
amnésie..... 失忆症 (shī yì zhèng) 失憶癥
amphétamine..... 苯丙胺 (běn bǐng àn) 苯丙胺
analgésique..... 镇痛药 (zhèntòng yào) 鎮痛藥
analogie..... 类比 (lèibǐ) 類比
analysant..... 分析者 (fēnxi zhě) 分析者
analysant..... 被分析者 (bèi fēnxi zhě) 被分析者
analyse de cas..... 个案分析 (gè'àn fēnxi) 個案分析
analyse de contrôle..... 监督分析 (jiāndū fēnxi) 監督分析
analyse didactique..... 教学分析 (jiàoxué fēnxi) 教學分析.....
Didaktische Analyse; Lehranalyse
analyse didactique..... 教学分析 (jiàoxué fēnxi) 教學分析..... *Didaktische Analyse*
analyse profane..... 非专业者的分析 (fēi zhuānyè zhě de fēnxi) 非專業者的分析
analyste..... 分析家 (fēnxi jiā) 分析家
analyste de contrôle..... 控制者 (kòngzhì zhě) 控制者
anamnèse..... 病史 (bìngshǐ) 病史
androgynie..... 雌雄同体 (cíxióng tóngtǐ) 雌雄同體
anesthésie..... 麻醉 (mázuì) 麻醉
angoisse..... 焦刺 (jiāocì) 焦刺..... Angst
angoisse devant un danger réel..... *Realangst*
angoisse névrotique..... 神经性焦虑 (shénjīngxìng jiāolù) 神經性焦慮
animisme..... 泛灵论 (fàn líng lùn) 泛靈論

- annulation..... 否定 (fǒudìng) 否定..... *Ungeschehenmachen*
- annulation (- rétroactive)..... 抵消 (dǐxiāo) 抵消..... *Ungeschehenmachen*
- annulation rétroactive..... 倒摄性抵消 (dào shè xìng dǐxiāo) 倒摄性抵消
- anorexie..... 厌食症 (yànshízhèng) 厭食癥
- anormal..... 失常 (shīcháng) 失常
- anthropomorphique..... 人体完型图像的 (rén tǐ wán xíng tú xiàng de) 人體完型圖像的
- anti-psychiatrie..... 反精神病药 (fǎn jīngshénbìng yào) 反精神病藥
- anti-psychotique; neuroleptique..... 抗精神病药 (kàng jīngshénbìng yào) 抗精神病藥
- antidépresseur..... 抗忧郁症 (kàng yōuyùzhèng) 抗憂鬱癥
- anxiété..... 焦虑症 (jiāolù zhèng) 焦慮癥..... *Ängstlichkeit*
- anxiété aiguë..... 急性焦虑症 (jíxìng jiāolù zhèng) 急性焦慮癥
- anxiolitique; tranquillisant..... 抗焦虑药 (kàng jiāolù yào) 抗焦慮藥
- apaisement..... 抚慰 (fǔwèi) 撫慰
- apathie..... 无情感 (wúqíng gǎn) 無情感
- aphanisis..... 非呈现 (fēi chéngxiàn) 非呈現
- aphasie..... 失语症 (shīyǔzhèng) 失語癥
- aphonie..... 失音 (shīyīn) 失音
- appareil psychique..... 心理器官 (xīnlǐ qìguān) 心理器官.....
psychischer Apparat; seelischer Apparat
- appareil psychique..... 精神装置 (jīngshén zhuāngzhì) 精神裝置.....
psychischer Apparat; seelischer Apparat
- apparent, apparence..... 呈现 (chéngxiàn) 呈現
- appel..... 呼喊 (hūhǎn) 呼喊
- application..... 应用 (yìngyòng) 應用
- appréhension..... 恐惧 (kǒngjù) 恐懼..... *Befürchtung*
- après-coup..... 后遗效果 (hòuyí xiàoguǒ) 后遺效果..... *nachträglich*
- arbitre..... 仲裁者 (zhòngcái zhě) 仲裁者
- argumentatif..... 争论性 (zhēnglùn xìng) 爭論性
- assaut; charge; impulsivité..... 冲击 (chōngjī) 沖擊
- association de contiguïté..... 接近联想 (jiējìn liánxiǎng) 接近聯想
- association libre..... 自由联想 (zìyóu liánxiǎng) 自由聯想..... *Assoziation*
- asthénie..... 衰弱 (shuāiruò) 衰弱
- atavique..... 复古 (fǎngǔ) 復古
- atelier..... 研讨会 (yántǎohuì) 研討會
- atelier..... 讨论会 (tǎolùnhuì) 討論會
- attachement..... 附着 (fùzhuó) 附著
- attachement affectif; étayage..... 依恋 (yīliàn) 依戀
- attention..... 注意 (zhùyì) 注意..... *Aufmerksamkeit*
- attention active..... 主动注意 (zhǔdòng zhùyì) 主動注意
- attention dispersée; dispersion de l'attention..... 注意涣散 (zhùyì huànsàn) 注意渙散
- attention flottante..... 悬浮注意力 (xuánfú zhùyìlì) 懸浮注意力.....

- attention flottante**..... 浮游注意 (fúyóu zhùyì) 浮游注意.....
gleichschwebende Aufmerksamkeit
- attention flottante**..... 漂浮注意 (piāofú zhùyì) 漂浮注意.....
gleichschwebende Aufmerksamkeit
- attention passive**..... 被动注意 (bèidòng zhùyì) 被动注意
gleichschwebende Aufmerksamkeit
- atténuation, atténuer**..... 抹灭 (mòmiè) 抹滅
- attitude passionnelle**..... 激情做态 (jīqíng zuò tài) 激情做態
- Au-delà du principe de plaisir**..... 超越快乐原则 (chāoyuè kuàilè yuánzé)
超越快樂原則..... *Jenseits des Lustprinzips*
- autisme**..... 内向性 (nèixiàng xìng) 内向性
- autisme**..... 孤独症 (gūdú zhèng) 孤獨癥
- autisme**..... 我向 (wǒ xiàng) 我向
- autisme**..... 自闭症 (zì bì zhèng) 自閉癥
- autisme infantile**..... 婴儿孤独症 (yīng'ér gūdú zhèng) 嬰兒孤獨癥
- auto-analyse**..... 自我分析 (zìwǒ fēnxi) 自我分析..... *Selbstanalyse*
- auto-conservation; instinct de conservation**..... 自卫本能 (zìwèi běnnéng) 自衛本能
- auto-érotisme**..... 自体性慾 (zìtǐ xìng yù) 自體性慾..... *Autoerotismus*
- auto-intoxication**..... 自我中毒 (zìwǒ zhòngdú) 自我中毒
- automutilation**..... 自伤 (zìshāng) 自傷
- autopunition**..... 自我惩罚 (zìwǒ chéngfá) 自我懲罰
- Autre (grand)**..... 大它 (dà tā) 大它
- barrière de l'inceste**..... 乱伦的屏障 (luànlún de píngzhàng) 亂倫的屏障
- barrière de l'inceste**..... 抗乱伦栅栏 (kàng luànlún zhàlán) 抗亂倫柵欄
- beau-père**..... 继父 (jìfù) 繼父
- belle-mère**..... 继母 (jìmǔ) 繼母
- bénéfice**..... 获益 (huòyì) 獲益
- bénéfice de surcroît**..... 额外的益处 (éwài de yìchū) 額外的益處
- bénéfice pathologique**..... 疾病性获益 (jíbìng xìng huòyì) 疾病性獲益
- bénéfice primaire**..... 原发性获益 (yuánfāxìng huòyì) 原發性獲益.....
primärer Krankheitsgewinn
- bénéfice secondaire**..... 继发性获益 (jìfā xìng huòyì) 繼發性獲益.....
sekundärer Krankheitsgewinn
- bénin**..... 轻微 (qīngwēi) 輕微
- besoin**..... 需求 (xūqiú) 需求
- besoin de punition**..... 惩罚的需要 (chéngfá de xūyào) 懲罰的需要..... *Strafbedürfnis*
- bisexualité**..... 两性性慾 (liǎngxìng xìng yù) 兩性性慾..... *Bisexualität*
- black-out syndrome**..... 黑晕综合征 (hēiyūn zōnghézhēng) 黑暈綜合征
- blesse narcissique**..... 自恋伤害 (zìliàn shānghài) 自戀傷害
- blesse narcissique**..... 自恋创伤 (zìliàn chuāngshāng) 自戀創傷
- bouffée**..... 阵发 (zhèn fā) 陣發
- bouffée délirante**..... 妄想阵发 (wàngxiǎng zhèn fā) 妄想陣發
- boulimie**..... 贪食症 (tānshí zhèng) 貪食癥

- but (- pulsionnel)**..... 欲力目的 (yù lì mùdì) 欲力目的..... Ziel
- ça**..... 伊底 (yī dǐ) 伊底..... Es
- ça**..... 兽我 (shòu wǒ) 獸我..... Es
- ça**..... 原始本能 (yuánshǐ běnnéng) 原始本能..... Es
- ça**..... 原我 (yuán wǒ) 原我..... Es
- ça**..... 它我 (tā wǒ) 它我..... Es
- ça**..... 本我 (běnwǒ) 本我..... Es
- ça**..... 潜我 (qián wǒ) 潛我..... Es
- ça**..... 私我 (sī wǒ) 私我..... Es
- ça; il/elle (objets dépourvus d'âme)**..... 它 (tā) 它..... Es
- cabinet**..... 治疗室 (zhìliáo shì) 治療室
- cabinet**..... 诊所 (zhěnsuǒ) 診所
- cabinet privé**..... 私人诊所 (sīrén zhěnsuǒ) 私人診所
- cannibalisme**..... 相食欲望 (xiāng shíyù wàng) 相食欲望..... Kannibalisch
- cannibalisme**..... 食人习俗 (shí rén xísú) 食人習俗..... Kannibalisch
- captation**..... 借取 (jiè qǔ) 借取
- caractère**..... 个性 (gèxìng) 個性
- caractère; tempérament**..... 气质 (qìzhì) 氣質
- castration**..... 阉割 (yāngē) 閹割
- cataplexie**..... 僵住 (jiāngzhù) 僵住
- catatonie**..... 紧张症 (jǐnzhāng zhèng) 緊張癥
- catharsis**..... 精神疏泄 (jīngshén shūxiè) 精神疏泄..... Katharsis
- causalité**..... 因果 (yīn-guǒ) 因果
- cause**..... 动因 (dòngyīn) 動因
- cause du désir**..... 欲望的动因 (yùwàng de dòngyīn) 欲望的動因
- cause précipitante**..... 沉积作用 (chénjī zuòyòng) 沉積作用
- cause prédisposante**..... 素质原因 (sùzhì yuányīn) 素質原因
- censeur**..... 稽察者 (jīchá zhě) 稽察者
- censeur; mécanisme de censure**..... 检查机制 (jiǎnchá jīzhì) 檢查機制
- censure**..... 稽查作用 (jīchá zuòyòng) 稽查作用..... Zensur
- censure; examen**..... 检查 (jiǎnchá) 檢查..... Zensur
- censurer**..... 删除 (shānchú) 刪除
- centrifuge**..... 外导 (wài dǎo) 外導
- certitude**..... 确定性 (quèdìngxìng) 確定性
- chaîne**..... 连环 (liánhuán) 連環
- chaîne**..... 链条 (liàntiáo) 鏈條
- chaîne**..... 锁链 (suǒliàn) 鎖鏈
- chaîne; chaîne signifiante; articulation; frayage**..... 能指连环 (néngzhǐ liánhuán)
能指連環..... Bahnungen
- charge d'énergie**..... 能量的负荷 (néngliàng de fùhè) 能量的負荷
- charge psychique; énergie psychique**..... 心理能量 (xīnlǐ néngliàng) 心理能量
- charlatan**..... 江湖医生 (jiānghú yīshēng) 江湖醫生

- charlatan**..... 江湖骗子 (jiānghú piànzi) 江湖騙子
charlatanisme..... 江湖骗术 (jiānghú piànshù) 江湖騙術
choc..... 休克 (xiūkè) 休克
choc psychique..... 心理休克 (xīnlǐ xiūkè) 心理休克
choix..... 选择 (xuǎnzé) 選擇..... *Wahl*
choix d'objet..... 对象选择 (duìxiàng xuǎnzé) 對象選擇
choix d'objet narcissique..... 自恋的对象选择 (zìliàn de duìxiàng xuǎnzé)
自戀的對象選擇
choix d'objet par étayage..... 依恋的对象选择 (yīliàn de duìxiàng xuǎnzé)
依戀的對象選擇
choix de la névrose..... 神经正选择 (shénjīng zhèng xuǎnzé) 神經正選擇.....
Neurosenwahl
- chose (la)**..... *Ding*
chose est le mot de la chose..... *die Sache ist das Wort des Dinges*
chose; cause (notamment juridique); affaire; sujet..... 事物 (shìwù) 事物..... *Sache*
chronique..... 慢性 (màn xìng) 慢性
civilisation..... 文明 (wén míng) 文明..... *Zivilisation*
clarification; siècle des Lumières..... 理性思想 (lǐ xìng sī xiǎng) 理性思想..... *Aufklärung*
claustrophobie..... 幽闭恐怖 (yōu bì kǒng bù) 幽閉恐怖
clinique..... 临床 (lín chuáng) 臨床
clinique..... 临床教学 (lín chuáng jiào xué) 臨床教學
clivage..... 划分 (huà fēn) 劃分..... *Spaltung*
clivage..... 剖理 (pōu lǐ) 剖理..... *Spaltung*
clivage; désintégration; dissociation; division..... 分裂 (fēn liè) 分裂..... *Spaltung*
codage..... 编码 (biān mǎ) 編碼
cognition..... 认知 (rèn zhī) 認知
coït..... 性交 (xìng jiāo) 性交
coït interrompu..... 不尽性交合 (bù jìn xìng jiāo hé) 不盡性交合
coma..... 昏迷 (hūn mí) 昏迷
communication..... 通报 (tōng bào) 通報
compensation..... 代偿 (dài cháng) 代償
compensation; réparation..... 补偿 (bǔ cháng) 補償
compensation; réparation..... 赔偿 (péi cháng) 賠償
complaisance..... 讨好 (tǎo hǎo) 討好..... *Gefälligkeit; Entgegenkommen*
complexe..... 情结 (qíng jié) 情結..... *Komplex*
complexe..... 症结 (zhēng jié) 癥結..... *Komplex*
complexe d'Œdipe..... 俄狄浦斯情结 (é dí pǔ sī qíng jié) 俄狄浦斯情結
comportement désadapté..... 非适应性行为 (fēi shì yìng xìng xíng wéi) 非適應性行為
comportementalisme..... 行为主义 (xíng wéi zhǔ yì) 行為主義
composante instinctuelle..... 部分本能 (bù fēn běn néng) 部分本能
compulsion..... 切望 (qiè wàng) 切望
compulsion..... 强迫, 强制 (qiǎng pò, qiǎng zhì) 強迫, 強制

- compulsion**..... 强迫行为 (qiǎngpò xíngwéi) 強迫行為
- compulsion de répétition**..... 强迫性重复动作 (qiǎngpò xìng chóngfù dòngzuò)
強迫性重復動作
- conaturalité**..... 相同本性 (xiāngtóng běnxìng) 相同本性
- concept-frontière**..... 边界概念 (biānjiè gàiniàn) 邊界概念
- conceptions innées**..... 先天观念 (xiāntiān guānniàn) 先天觀念
- condensation**..... 凝结 (níngjié) 凝結..... *Verdichtung*
- condensation**..... 凝缩 (níng suō) 凝縮..... *Verdichtung*
- condensation**..... 缩合 (suōhé) 縮合..... *Verdichtung*
- condition**..... 前提 (qiántí) 前提
- condition**..... 情形 (qíngxíng) 情形
- condition nécessaire**..... 必要前提 (bìyào qiántí) 必要前提
- confirmer**..... 证实 (zhèngshí) 證實
- conflit**..... 冲突 (chōngtū) 衝突
- conflit psychique**..... 心理冲突 (xīnlǐ chōngtū) 心理衝突
- conflit psychique**..... 心理矛盾 (xīnlǐ máodùn) 心理矛盾
- conforme au moi**..... 与自我相容 (yǔ zìwǒ xiāngróng) 與自我相容..... *Ichgerecht*
- confusion**..... 模糊 (móhu) 模糊
- congé de maternité**..... 产假 (xiū chǎnjià) 休產假
- congénital**..... 先天性 (xiāntiānxìng) 先天性
- congénital**..... 先天的 (xiāntiān de) 先天的
- conjecture**..... 假设 (jiǎshè) 假設
- conjonction**..... 连接词 (liánjiēcí) 連接詞
- connexion**..... 联结 (liánjié) 聯結
- consanguinité**..... 血缘关系 (xuèyuán guānxi) 血緣關係
- conscience**..... 觉悟 (juéwù) 覺悟
- conscience (- morale)**..... 良心, 道德兴 (liángxīn, dàodé xīng) 良心, 道德興.....
Gewissen (moralisches / sittliches -)
- conscience psychique (descriptif); consciencialité**..... 意识, 知觉 (yìshì, zhījué)
意識, 知覺..... *Bewußtheit*
- conscient; conscience psychique (topique)**..... 意识 (yìshì) 意識..... *Bewußtsein*
- conseiller; consultant**..... 咨询师 (zīxún shī) 咨詢師
- constance**..... 坚定 (jiāndìng) 堅定
- constance**..... 恒定 (héngdìng) 恆定
- constitution**..... 体质 (tǐzhì) 體質
- constitution**..... 惯例 (guànlì) 慣例
- constitution**..... 组织 (zǔzhī) 組織
- constitution archaïque**..... 古老惯例 (gǔlǎo guànlì) 古老慣例
- constitution psycho-sexuelle**..... 性心理组织 (xìng xīnlǐ zǔzhī) 性心理組織
- construction**..... 构建 (gòu jiàn) 構建..... *Aufbau*
- consultation**..... 门诊 (ménzhěn) 門診
- contenu latent**..... 隐意 (yǐnyì) 隱意..... *latenter Inhalt*

- contenu manifeste**..... 显意 (xiǎn yì) 顯意
contingence..... 偶然性 (ǒuránxìng) 偶然性
contraction..... 阵挛 (zhèn luán) 陣攣
contracture..... 挛缩 (luánsuō) 攣縮
contrainte..... 强制, 强迫 (qiángzhì, qiǎngpò) 強制, 強迫..... *Zwang*
contrainte de répétition..... 重复强制, 重复强迫 (chóngfù qiángzhì, chóngfù qiǎngpò)
 重複強制, 重複強迫..... *Wiederholungszwang*
contre-effet..... 后效 (hòuxiào) 後效
contre-transfert..... 反移情 (fǎn yíqíng) 反移情..... *Gegenübertragung*
contre-volonté hystérique..... 癔症反意願 (yì zhèng fǎn yìyuàn) 癔癥反意願
contrôle; supervision..... 督导 (dūdǎo) 督導
contrôler..... 监督 (jiāndū) 監督
contrôler; manipuler; opérer..... 操纵 (cāozòng) 操縱
contrôler; stase..... 控制 (kòngzhì) 控制
convalescence..... 病后恢复 (bìnghòu huīfù) 病後恢復
convergence..... 辐合 (fú gě) 輻合
conversion..... - 转化 (- zhuǎnhuà) - 轉化..... *Konversion*
conversion..... 体格化 (tǐgé huà) 體格化..... *Konversion*
conversion..... 转换 (zhuǎnhuàn) 轉換..... *Konversion*
convulsion; crampe; tétanie..... 抽搐 (chōuchù) 抽搐
coprolalie..... 贿语症 (huì yǔ zhèng) 賄語癥
coprophilique..... 嗜秽性 (shì huì xìng) 嗜穢性
coprophilique..... 嗜粪性 (shì fèn xìng) 嗜糞性
corps (conceptuel)..... *Körper*
corps (côté charnel; corps comme contenant)..... 躯体, 肉体 (qūtǐ, ròutǐ)
 軀體, 肉體..... *Leib*
corps morcelé..... 残体 (cán tǐ) 殘體
correction, corriger..... 校正 (jiàozhèng) 校正
courant; filiation..... 分支 (fēnzhī) 分支
crainte..... 恐惧 (kǒngjù) 恐懼..... *Scheu*
crise cardiaque..... 心脏发作 (xīnzàng fāzuò) 心臟發作
crise d'adolescence..... 青少年适应危机 (qīng-shàonián shìyìng wēijī)
 青少年適應危機
cross-cap..... 叉帽 (chā mào) 叉帽
culpabilité..... 犯罪感 (fànzui gǎn) 犯罪感..... *Schuld*
culture..... 文明, 文化 (wénmíng, wénhuà) 文明, 文化..... *Kultur*
cure..... 会谈 (huìtán) 會談
cure de sommeil..... 人工冬眠常温治疗 (réngōng dōngmián chángwēn zhìliáo)
 人工冬眠常溫治療
cure par la parole..... 谈话疗法 (tánhuà liáofǎ) 談話療法
cure; thérapie; traitement..... 治疗 (zhìliáo) 治療
cure: thérapie..... 疗法 (liáofǎ) 療法

cyclothymie; tempérament cyclothymique..... 环性气质 (huán xìngqì zhì) 環性氣質
cyclothymique..... 循环型 (xúnhuán xíng) 循環型
de réel; du réel; au réel; dans réel; etc..... 现实 (xiànshí) 現實..... *Real-*
débilité légère..... 白痴 (báichī) 白痴
décharge affective..... 感情释放 (gǎnqíng shìfàng) 感情釋放
décharge; liquider..... 释放 (shìfàng) 釋放..... *Entladung; Abfuhr*
déchiffrement..... 译释 (yìshì) 譯釋
déchiffrement; décodage..... 解码 (jiěmǎ) 解碼
déchiffrer..... 译解 (yìjiě) 譯解
déclenchement..... 发病 (fābìng) 發病
décllic..... 起动机 (qǐdòng yīn) 起動因
décomposition..... 分解 (fēnjiě) 分解
décomposition..... 剖析 (pōuxī) 剖析
découverte de l'objet..... 对象的发现 (duìxiàng de fāxiàn) 對象的發現
dédoublement..... 复制 (fùzhì) 復制
défaillance..... 挫折 (cuòzhé) 挫折..... *Versagen (das)*
défendre; garder..... 防守 (fángshǒu) 防守
défense..... 防御 (fángyù) 防禦..... *Abwehr*
défense (contre)..... 防御 (fángyù) 防禦..... *Abfuhr*
défense (de)..... 禁忌 (jìnjì) 禁忌..... *Verteidigung*
déficience mentale..... 精神发育不全 (jīngshén fāyù bùquán) 精神發育不全
déficience; déficit; handicap..... 缺陷 (quēxiàn) 缺陷
définir; définition..... 界定 (jièdìng) 界定
déformation..... 变形 (biànxíng) 變形..... *Entstellung*
dégagement..... 清理 (qīnglǐ) 清理..... *Entlastung*
dégagement; épanchement; délestage..... 发泄 (fāxiè) 發泄..... *Entlastung*
dégagement; excrétion..... 排除 (páichú) 排除..... *Entlastung*
déliasion (métapsychologique)..... 释放连结 (shìfàng liánjié) 釋放連結..... *Entbindung*
délire..... 妄想 (wàngxiǎng) 妄想
délire aigu..... 急性谵妄 (jíxìng zhānwàng) 急性譫妄
délire de grandeur..... 夸大妄想 (kuādà wàngxiǎng) 誇大妄想
délire de persécution..... 被害妄想 (bèihài wàngxiǎng) 被害妄想
délire de persécution..... 迫害妄想 (pòhài wàngxiǎng) 迫害妄想
délire hystérique..... 癡症性谵妄 (yì zhèngxìng zhānwàng) 癡癡性譫妄
délire induit..... 感应性妄想 (gǎnyìng xìng wàngxiǎng) 感應性妄想
délire interprétatif..... 解释性妄想 (jiěshìxìng wàngxiǎng) 解釋性妄想
délire secondaire..... 继发性妄想 (jìfā xìng wàngxiǎng) 繼發性妄想
délirium..... 谵妄 (zhānwàng) 譫妄
délirium tremens..... 震颤谵妄 (zhènchàn zhānwàng) 震顫譫妄
demande..... 要求 (yāoqiú) 要求..... *Verlangen*
démence..... 痴呆 (chīdāi) 痴呆
démence..... 痴呆病 (chīdāi bìng) 痴呆病

- démence précoce..... 早发性痴呆 (zǎofāxìng chīdāi) 早發性痴呆
démence sénile..... 老年期痴呆 (lǎoniánqī chīdāi) 老年期痴呆
dénégation; négation..... 否定 (fǒuding) 否定..... *Ableugnung; Leugnung*
déli..... 否认 (fǒurèn) 否認..... *Verleugnung*
dépendance..... 依赖 (yīlài) 依賴
déplacement..... 移位 (yíwèi) 移位..... *Verschibung; Verschiebbarkeit*
déplacement..... 移动 (yídòng) 移動..... *Verschibung; Verschiebbarkeit*
déplacement..... 移置 (yízhì) 移置..... *Verschibung; Verschiebbarkeit*
déplacement..... 置换 (zhìhuàn) 置換..... *Verschibung; Verschiebbarkeit*
déplacement..... 转移 (zhuǎnyí) 轉移..... *Verschibung; Verschiebbarkeit*
déplacement..... 移植 (yízhí) 移植..... *Verschibung*
déplaisir..... 不快 (bù kuài) 不快..... *Unlust*
dépression..... 抑郁症 (yīyùzhèng) 抑鬱癥
dépression anaclitique..... 依靠抑郁症 (yīkào yīyùzhèng) 依靠抑鬱癥
dépression anaclitique..... 爱慕抑郁症 (àimù yīyùzhèng) 愛慕抑鬱癥
dépression de réaction..... 反应性抑郁症 (fǎnyìng xìng yīyùzhèng) 反應性抑鬱癥
dépression secondaire..... 继发性抑郁症 (jìfā xìng yīyùzhèng) 繼發性抑鬱癥
désadaptation..... 非适应 (fēi shìyìng) 非適應
désaide (le)..... 无助 (wú zhù) 無助..... *Hilflosigkeit*
déséquilibré..... 不平衡 (bù jūnhéng) 不平衡
déssexualisation..... 去性化 (qùxìnghuà) 去性化
désinvestissement..... 取消投射 (qǔxiāo tóushè) 取消投射.....
Abziehung (Entziehung) des Besetzung; Unbesetztheit
désinvestissement..... 撤回投资 (chèhuí tóuzī) 撤回投資..... *Abziehung des besetzung*
désir..... 愿望 (yuànwàng) 願望..... *Begehrung; Wunsch; Begehren (das)*
désir (convoitise)..... 慾望 (yù wàng) 慾望..... *Begierde*
désir sexuel..... 情欲 (qíngyù) 情欲
désordre..... 失调 (shītíáo) 失調
désordre..... 紊乱 (wěnlùn) 紊亂
désordre..... 骚扰 (sāorǎo) 騷擾
désordre de la compréhension..... 理解障碍 (lǐjiě zhàng'ài) 理解障礙
désordre mémoriel..... 记忆障碍 (jìyì zhàng'ài) 記憶障礙
désordre mental..... 精神疾患 (jīngshén jíhuàn) 精神疾患
désordre mental..... 精神障碍 (jīngshén zhàng'ài) 精神障礙
désordre organique..... 器质性障碍 (qìzhìxìng zhàng'ài) 器質性障礙
désordre, difficulté, trouble..... 障碍 (zhàng'ài) 障礙
détresse..... 无助 (wú zhù) 無助
détresse..... 穷困 (qióngkùn) 窮困
détresse; passe..... 困境 (kùnjìng) 困境
dette..... 债务 (zhàiwù) 債務..... *Schuld*
deuxième topique..... 人格三部结构说 (réngé sānbù jiégòu shuō) 人格三部結構說
deuxième topique..... 第二个心理模型 (dì-èr ge xīnlǐ móxíng) 第二個心理模型

- développement..... 发育 (fāyù) 發育
développement sexuel..... 性发育 (xingfā yù) 性發育
déviant..... 偏离 (piānlí) 偏離
déviation..... 变异 (biànyì) 變異
diachronique..... 历时性 (lìshí xìng) 歷時性
diagnostic..... 诊断 (zhěnduàn) 診斷
différenciation..... 分化 (fēnhuà) 分化
différenciation..... 差异 (chāyì) 差異
discours..... 话语 (huàyǔ) 話語
discours..... 言说 (yán shuō) 言說
discours..... 论说 (lùnshuō) 論說
discours stéréotypé..... 刻板言语 (kèbǎn yányǔ) 刻板言語
discours, récit..... 述说 (shùshuō) 述說
disparition, élimination; éliminer..... 消除 (xiāochú) 消除
dispersé; dispersion..... 离散 (lísàn) 離散
dispersion..... 涣散 (huànsàn) 渙散
disposition..... 倾向 (qīngxiàng) 傾向
disposition..... 秉性 (bǐngxìng) 秉性
disposition héréditaire..... 遗传倾向 (yíchuán qīngxiàng) 遺傳傾向
disposition; prédisposition..... 素质 (sùzhì) 素質
dissociation..... 分离 (fēnlí) 分離
distorsion..... 变形 (biànxíng) 變形
divan..... 沙发床 (shāfāchuáng) 沙發床
divergence..... 偏差 (piānchā) 偏差
domination..... 征服 (zhēngfú) 征服
domination; maitrise..... 佔有 (zhàn yǒu) 佔有
dotation psychique..... 心理禀赋 (xīnlǐ bǐngfù) 心理稟賦
dynamique..... 动力学 (dònglìxué) 動力學..... *dynamisch*
dyslexie..... 阅读困难 (yuèdú kùnnán) 閱讀困難
dysphorie..... 心境不佳 (xīnjìng bùjiā) 心境不佳
dysphorie..... 心境恶劣 (xīnjìng èliè) 心境惡劣
échec..... 失败 (shībài) 失敗
écoulement..... *Abfluss*
écran du rêve..... 梦屏 (mèng píng) 夢屏..... *Traumhintergrund*
effacement..... 消失 (xiāoshī) 消失
effet après-coup..... 后遗效果 (hòuyí xiàoguǒ) 后遺效果..... *Nachträglichkeit*
effet cathartique..... 渲泄的效果 (xuàn xiè de xiàoguǒ) 渲泄的效果
effet psychique..... 心灵效应 (xīnlíng xiàoyìng) 心靈效應
effroi..... 恐惧 (kǒngjù) 恐懼..... *Schreck*
égotisme..... 自我中心主义 (zìwǒ zhōngxīn zhǔyì) 自我中心主義
élaboration..... 制定 (zhìdìng) 制定
élaboration (psychique)..... 精神工作 (jīngshén gōngzuò) 精神工作.....

Verarbeitung (psychiche -)

- élaboration secondaire**..... 润饰作用 (rùnshì zuòyòng) 潤飾作用.....
Verarbeitung, Aufarbeitung, Ausarbeitung, Bearbeitung (psychiche -)
- élaboration secondaire**..... 继发性制定 (jìfā xìng zhìdìng) 繼發性制定.....
Verarbeitung, Aufarbeitung, Ausarbeitung, Bearbeitung (psychiche -)
- élaboration ultérieure**..... 进一步的变化 (jìnyībù de biànhuà) 進一步的變化
- élémentaire**..... 要素性 (yàosù xìng) 要素性
- émancipation**..... 解脱 (jiětuō) 解脫
- émotion**..... 情绪 (qíngxù) 情緒
- empathie**..... 感情移入 (gǎnqíngyírù) 感情移入
- en réalité**..... *in Wirklichkeit*
- énergie**..... 能量 (néngliàng) 能量
- engourdissement**..... 朦胧 (ménglóng) 朦朧
- énoncé**..... 言说 (yán shuō) 言說
- énonciation**..... 言谈 (yántán) 言談
- énurésie**..... 遗尿 (yíniào) 遺尿
- envie**..... 嫉羨 (jí xiàn) 嫉羨
- envie du pénis**..... 男阴嫉羨 (nán yīn jí xiàn) 男陰嫉羨..... *Penisneid*
- envie du pénis**..... 阳具嫉羨 (yángjù jí xiàn) 陽具嫉羨..... *Penisneid*
- envie du pénis**..... 阳物妒忌 (yángwù dùjì) 陽物妒忌..... *Penisneid*
- épanchement**..... 宣泄 (xuānxiè) 宣洩
- épidémiologie**..... 流行病学 (liúxíngbìngxué) 流行病學
- épier**..... 偷窥 (tōukuī) 偷窺
- épilepsie**..... 癫痫 (diānxián) 癲癇
- épisodique**..... 发作性 (fāzuò xìng) 發作性
- épouvante**..... *Entsetzen*
- épreuve de réalité**..... 现实考验 (xiànshí kǎoyàn) 現實考驗..... *Realitätsprüfung*
- équilibré**..... 均衡 (jūnhéng) 均衡
- équivalence**..... 等价关系 (děngjià guānxi) 等價關係
- équivalent**..... 等价物 (děngjiàwù) 等價物
- érogène**..... 催情性 (cuīqíng xìng) 催情性..... *erogen*
- érogène**..... 性感性 (xìnggǎn xìng) 性感性..... *erogen*
- érogénéité**..... *Erogenität*
- érotisme**..... 性爱 (xìng'ài) 性愛
- érotisme**..... 淫欲 (yínyù) 淫欲
- érotisme**..... 爱欲 (ài yù) 愛欲
- érotisme urétral**..... *Harnerotik*
- érotomanie**..... 色情狂 (sèqíngkuáng) 色情狂
- erreur**..... 误差 (wùchā) 誤差
- esprit, tête**..... 脑海 (nǎohǎi) 腦海
- esprit; âme • essence; essentiel • mental; psychique • esprit (divinité) • conscience**.....
- esquisse**..... 素描 (sùmiáo) 素描..... *Entwurf*

- estime de soi..... 自重 (zìzhòng) 自重
- état confusionnel..... 困惑状态 (kūnhuò zhuàngtài) 困惑狀態
- état confusionnel..... 意识模糊状态 (yìshì móhú zhuàngtài) 意識模糊狀態
- état confusionnel..... 模糊状态 (móhú zhuàngtài) 模糊狀態
- état convulsif..... 痉挛状态 (jìngluán zhuàngtài) 痙攣狀態
- état convulsif..... 抽搐状态 (chōuchù zhuàngtài) 抽搐狀態
- état d'urgence; impérieux; nécessité de la vie..... *Not des Lebens*
- état de transe..... 癡狂状态 (diānkúáng zhuàngtài) 癡狂狀態
- état dépressif..... 抑郁状态 (yìyù zhuàngtài) 抑鬱狀態
- état hypnoïde..... *Hypnoïder Zustand*
- état limite..... 边缘状态 (biānyuán zhuàngtài) 邊緣狀態
- état, situation de détresse..... 无助情境 (wú zhù qíngjìng) 無助情境
- états d'humeur..... *Stimmungen*
- étagage; anaclitique (adj.)..... *Anlehnung*
- éthique..... 伦理 (lúnlǐ) 倫理..... *Ethik*
- éthologie..... 品性论 (pǐnxìng lùn) 品性論
- étiologie..... 病原学 (bìngyuánxué) 病原學
- étiologie..... 病因 (bìngyīn) 病因
- étiologie..... 病因学 (bìngyīn xué) 病因學
- étrangement (résultat du processus de rendre étranger à...)..... *Entfremdung*
- étranger..... *Fremde*
- euphorie..... 欣快症 (xīnkuài zhèng) 欣快癥
- évanouissement..... 昏厥 (hūnjué) 昏厥
- évanouissement..... 晕倒 (yūndǎo) 暈倒
- événement..... 事件 (shìjiàn) 事件
- excitation centrifuge..... 外导兴奋 (wài dǎo xīngfèn) 外導興奮
- excitation; stimulation..... 兴奋 (xīngfèn) 興奮..... *Erregung*
- exclure..... 摒除 (bìngchú) 摒除
- excrément..... 排泄物 (páixièwù) 排泄物
- excrément; fèces..... 粪便 (fènbiàn) 糞便
- exemple clinique..... 临床例子 (línchuáng lìzi) 臨床例子
- exhibitionnisme..... 裸露癖 (luǒlù pǐ) 裸露癖
- exhibitionnisme..... 露阴癖 (lùyīn pǐ) 露陰癖
- exigence..... *Anforderung; Forderung*
- existentialisme..... 存在主义 (cúnzàizhǔyì) 存在主義
- exogamie..... 族外婚 (zú wàihūn) 族外婚
- expérience de satisfaction..... 满足的经验 (mǎnzú de jīngyàn) 滿足的經驗.....
Befriedigungserlebnis
- expérience limite..... 极限试验 (jíxiàn shìyàn) 極限試驗
- expérience traumatique..... 创伤性经验 (chuāngshāng xìng jīngyàn) 創傷性經驗
- expertise..... 鉴定 (jiàndìng) 鑒定
- expertise médico-légale..... 法医学鉴定 (fǎyīxué jiàndìng) 法醫學鑒定

- expertise psychiatrique**..... 精神病法医学鉴定 (jīngshénbìng fǎyīxué jiàndìng)
精神病法醫學鑑定
- explicite**..... 明示的, 清楚的 (míngshì de, qīngchū de) 明示的, 清楚的
- extase**..... 销魂状态 (xiāohún zhuàngtài) 銷魂狀態
- extraversion**..... 外倾 (wàiqīng) 外傾
- extraversion**..... 外向 (wàixiàng) 外向
- facteur accidentel**..... 外部事件 (wàibù shìjiàn) 外部事件
- facteur motivant**..... 动机因素 (dòngjī yīnsù) 動機因素
- faculté**..... 官能 (guānnéng) 官能
- faculté d'auto-critique**..... 自我批判官能 (zìwǒ pīpàn guānnéng) 自我批判官能
- faculté de jugement**..... 判断力 (pànduànli) 判斷力
- faculté; fonction**..... 功能 (gōngnéng) 功能
- facultés d'exécution**..... 执行功能 (zhíxíng gōngnéng) 執行功能
- falsification**..... 错构 (cuò gòu) 錯構
- fantasme**..... 幻影 (huànyǐng) 幻影..... *Phantasma; Phantasie*
- fantasme**..... 幻想 (huànxiǎng) 幻想..... *Phantasma; Phantasie*
- fantasme**..... 幻觉 (huànjué) 幻覺..... *Phantasma; Phantasie*
- fantasme**..... 幻象 (huànxiàng) 幻象..... *Phantasma; Phantasie*
- fantasme originaire**..... *Urphantasien*
- féminité**..... 女性体质 (nǚxìng tǐzhì) 女性體質
- femme enceinte**..... 孕妇 (yùnfù) 孕婦
- fétiche**..... 吉祥物 (jíxiángwù) 吉祥物
- fétichisme**..... 恋物症 (liàn wù zhèng) 戀物癡
- fétichisme**..... 恋物癖 (liàn wù pǐ) 戀物癖
- fétichisme**..... 物恋 (wù liàn) 物戀
- figurabilité**..... *Darstellbarkeit*
- figuration**..... 用形象表示 (yòng xíngxiàng biǎoshì) 用形象表示
- figure topologique**..... 拓扑图形 (tuòpū túxíng) 拓撲圖形
- filiation**..... 家系 (jiāxì) 家系
- filiation**..... 血统 (xuètǒng) 血統
- filiation maternelle**..... 母子关系 (mǔ-zǐ guānxi) 母子關係
- filiation paternelle**..... 父子关系 (fùzǐ guānxi) 父子關係
- fixation**..... 固定 (gùdìng) 固定..... *Fixierung*
- fixation**..... 固恋 (gù liàn) 固戀..... *Fixierung*
- fixation**..... 固着 (gùzhuó) 固著..... *Fixierung*
- fixation**..... 固结 (gùjié) 固結..... *Fixierung*
- fixation infantile**..... 婴儿固恋 (yīng'ér gù liàn) 嬰兒固戀
- fixation pathologique**..... 病理学固着 (bìnglǐxué gùzhuó) 病理學固著
- flottant**..... 漂移 (piāoyí) 漂移
- flotter**..... 浮现 (fúxiàn) 浮現
- fonction**..... 机能 (jīnéng) 機能
- fonction**..... 职能 (zhínéng) 職能

- fonction défensive**..... 防禦职能 (fángyù zhínéng) 防禦職能
fonction poétique..... 诗艺功能 (shī yì gōngnéng) 詩藝功能
fonction psychologique..... 心理功能 (xīnlǐ gōngnéng) 心理功能
fonctionnalisme..... 机能主义 (jīnéng zhǔyì) 機能主義
fonctionnement..... 运作 (yùnzuò) 運作
forcer..... 勉强 (miǎnqiǎng) 勉強
forclusion..... 缺失 (quēshī) 缺失..... *Verwerfung*
forclusion; abandon; rejet; répudiation..... 遗弃 (yíqì) 遺棄..... *Verwerfung*
forclusion; déprivation..... 剥夺 (bōduó) 剝奪..... *Verwerfung*
formation..... 形成 (xíngchéng) 形成..... *Bildung*
formation de compromis..... 妥协形成 (tuǒxié xíngchéng) 妥協形成..... *Reaktionsbildung*
formation de symptômes..... 症状形成 (zhèngzhuàng xíngchéng) 癥狀形成
formation fantasmatique..... 幻想形成 (huànxiǎng xíngchéng) 幻想形成
formation réactionnelle..... 反向形成 (fǎnxiàng xíngchéng) 反向形成..... *Reaktionsbildung*
formation réactionnelle..... 反相作用 (fǎnxiàng zuòyòng) 反相作用..... *Reaktionsbildung*
formation substitutive..... 替代形成 (tìdài xíngchéng) 替代形成
formation, training..... 训练 (xùnlìan) 訓練..... *Ersatzbildung*
formation, training..... 培养 (péiyǎng) 培養
forme acquise..... 获得性形式 (huòdéxìng xíngshì) 獲得性形式
forme symptomatique..... 症状形式 (zhèngzhuàng xíngshì) 癥狀形式
fou..... 疯子 (fēngzi) 瘋子
foyer d'adoption..... 寄养之家 (jìyǎng zhī jiā) 寄養之家
frayage..... *Bahnung*
fréquence..... 频繁 (pínfán) 頻繁
Freud..... 弗洛伊德 (Fúluòyīdé) 弗洛伊德
frustration..... 失望 (shīwàng) 失望..... *Versagung*
frustration..... 挫折 (cuòzhé) 挫折..... *Versagung*
fuite dans la maladie..... 遁入疾病 (dùn rù jíbìng) 遁入疾病..... *Flucht in die Krankheit*
génèse..... 产生 (chǎnshēng) 產生
génèse..... 原初的事件 (yuánchū de shìjiàn) 原初的事件
génèse; origine..... 起源 (qǐyuán) 起源
génital..... 性器 (xìngqì) 性器..... *genitale*
génital..... 生殖器 (shēngzhíqì) 生殖器..... *genitale*
glissement..... 滑动 (huádòng) 滑動
gratification..... 赏赐 (shǎngcì) 賞賜
gratification..... 酬报 (chóubào) 酬報
grave..... 严重 (yánzhòng) 嚴重
guérir..... 全愈 (quányù) 全愈
guérir; guérison..... 痊愈 (quányù) 痊愈
hallucination auditive..... 幻听 (huàn tīng) 幻聽
hallucination gustative..... 幻味 (huàn wèi) 幻味
hallucination hypnotique..... 催眠相幻觉 (cuīmiánxiàng huànjué) 催眠相幻覺

- hallucination motrice..... 运动幻觉 (yùndòng huànjué) 運動幻覺
- hallucination olfactive..... 幻嗅 (huàn xiù) 幻嗅
- hallucination visuelle..... 幻视 (huàn shì) 幻視
- hallucination; illusion..... 幻觉 (huànjué) 幻覺
- hallucinogène..... 致幻剂 (zhìhuànjì) 致幻劑
- hasard..... 机遇 (jīyù) 機遇
- hébéphrénie..... 青春期痴呆 (qīngchūnqī chīdāi) 青春朧痴呆
- héréditaire..... 遗传性的 (yíchuánxìng de) 遺傳性的
- héréditaire..... 遗传病 (yíchuánbìng) 遺傳病
- hétéronomie..... 他律 (tā lǜ) 他律
- histrionisme; histrionic personality disorder (HPD)..... 剧场的病态人格
(jùchǎng de bìngtài réngé) 劇場的病態人格
- homéopathie..... 顺势性 (shùnshì xìng) 順勢性
- homme d'à côté; ombre; double..... *Nebenmensch*
- homogène..... 同种 (tóngzhǒng) 同種
- hôpital de jour..... 日间医院 (rìjiān yīyuàn) 日間醫院
- horde originelle..... 原始部落 (yuánshǐ bùluò) 原始部落
- horreur..... *Grauen*
- hostilité..... 敌意 (díyì) 敵意
- hostilité..... 敌视 (díshì) 敵視
- humeur..... 心境 (xīnjìng) 心境
- hyper..... 亢进 (kàngjìn) 亢進
- hyper-kinésie..... 运动机能过度亢进症 (yùndòng jīnéng guòdù kàngjìn zhèng)
運動機能過度亢進癥
- hyper-émotivité..... 上感 (shàng gǎn) 上感
- hyperactivité..... 多动症 (duōdòngzhèng) 多動癥
- hyperesthésie..... 感觉过敏 (gǎnjué guòmǐn) 感覺過敏
- hypnoïde..... 催眠样 (cuīmián yàng) 催眠樣
- hypnose..... 催眠法 (cuīmián fǎ) 催眠法
- hypocondrie..... 疑病症 (yíbing zhèng) 疑病癥
- hypoesthésie..... 感觉迟钝 (gǎnjué chídùn) 感覺遲鈍
- hystérie..... 歇斯底里 (xiēsīdǐlǐ) 歇斯底里..... *Hysterie*
- hystérie..... 癔症 (yì zhèng) 癔癥..... *Hysterie*
- hystérie d'angoisse; névrose phobique..... *Angst Hysterie*
- hystérie de conversion..... 转换型癔症 (zhuǎnhuàn xíng yì zhèng) 轉換型癔癥.....
Konversions-hysterie
- hystérie de rétention..... 停滞性癔症 (tíngzhì xìng yì zhèng) 停滯性癔癥.....
Retentionshysterie
- idéal du moi..... 自我典范 (zìwǒ diǎnfàn) 自我典範..... *Ichideal*
- idéal du moi..... 自我理想 (zìwǒ lǐxiǎng) 自我理想..... *Ichideal*
- idée incidente; idée qui vient; ce qui vient à l'idée..... *Einfall*
- idée obsessionnelle; obsession..... 强迫观念 (qiǎngpò guānniàn) 強迫觀念

- idée quasi-délirante**..... 类妄想观念 (lèi wàngxiǎng guānniàn) 類妄想觀念
identification..... 同化 (tónghuà) 同化..... *Identifizierung*
identification..... 确认 (quèrèn) 確認..... *Identifizierung*
identification..... 自居作用 (zìjū zuòyòng) 自居作用..... *Identifizierung*
identification..... 认同作用 (rèntóng zuòyòng) 認同作用..... *Identifizierung*
identification à l'agresseur..... 与侵犯者同化 (yǔ qīnfàn zhě tónghuà) 與侵犯者同化
identification homéomorphique..... 同形确认过程 (tóngxíng quèrèn guòchéng)
同形確認過程
identification projective..... 投射性认同 (tóushè xìng rèntóng) 投射性認同
identifier..... *Agnoszierung*
identité..... 同一性 (tóngyīxìng) 同一性
identité de pensée..... 思想同一性 (sīxiǎng tóngyīxìng) 思想同一性
identité de perception..... 自觉同一性 (zìjué tóngyīxìng) 自覺同一性
illusion..... 错觉 (cuòjué) 錯覺
image..... 形象 (xíngxiàng) 形象
image..... 映象 (yìngxiàng) 映象
image mentale..... 精神意象 (jīngshén yìxiàng) 精神意象
image visuelle..... 视觉映象 (shìjué yìngxiàng) 視覺映象
image-objet..... 印象客体 (yìnxiàng kètǐ) 印象客體
image; impression..... 印象 (yìnxiàng) 印象
imaginaire..... *das Imaginäre*
imago..... 意像 (yì xiàng) 意像..... *Imago*
immature..... 未成熟者 (wèichéngshú zhě) 未成熟者
immature sexuel..... 性发育未成熟者 (xìngfāyù wèichéngshú zhě) 性發育未成熟者
implicite..... 暗含的 (ànhán de) 暗含的
implicite..... 暗示的 (ànshì de) 暗示的
importance..... *Wichtigkeit*
impression..... 印痕 (yìnhen) 印痕
impuissance..... 虚弱 (xūruò) 虛弱
impuissance..... 阳萎-阳痿 (yángwēi-yángwēi) 陽萎-陽痿
impuissant..... 阳萎患者 (yángwēi huànzhě) 陽萎患者
inattention..... 注意迟钝 (zhùyì chídùn) 注意遲鈍
inceste..... 乱伦, 乱伦恋爱 (luànlún, luànlún liàn'ài) 亂倫, 亂倫戀愛
incestueux..... 乱伦者 (luànlún zhě) 亂倫者
incident motivant..... 触发事件 (chūfā shìjiàn) 觸發事件
incohérence..... 散漫 (sǎnmàn) 散漫
incompréhension; malentendu..... 隔阂 (géhé) 隔閡
inconscient..... 无意识 (wúyìshí) 無意識..... *Unbewußt*
inconscient collectif..... 集体潜意识 (jí tǐ qiányìshí) 集體潛意識
incorporation..... 体内化 (tǐnèi huà) 體內化..... *Einverleibung*
incorporation..... 合并 (hébing) 合併..... *Einverleibung*
indifférent..... 无关紧要 (wúguānjǐnyào) 無關緊要

- indique ce qui est devant; en avant de...; avant..... *vor-*
- indique la négation; le contraire de; l'absence de; l'énormité..... *un-*
- individuel..... 个别 (gèbié) 個別
- induction..... 感应 (gǎnying) 感應
- inertie..... 惯性 (guànxìng) 慣性
- inertie..... 惰性 (duòxìng) 惰性
- infantile..... 幼儿期 (yòu'érqī) 幼兒期
- inhibition; répression..... 抑制 (yìzhì) 抑制..... *Unterdrückung*
- initiation sexuelle..... 性启发 (xìng qǐfā) 性啟發
- initiation sexuelle..... 性诱导 (xìng yòudǎo) 性誘導
- inné..... 先天 (xiāntiān) 先天
- inquiétante étrangeté..... *Unheimliche (das)*
- insensibilité..... 感觉丧失 (gǎnjué sàngshī) 感覺喪失
- insight..... 自知力 (zìzhīlì) 自知力
- insomniaque..... 失眠症患者 (shīmiánzhèng huànzhě) 失眠癥患者
- insomnie..... 失眠 (shīmián) 失眠
- inspection consciente..... 意识检验 (yìshì jiǎnyàn) 意識檢驗
- installation..... 持久化 (chíjiǔ huà) 持久化
- instance..... 动因 (dòngyīn) 動因..... *Instanz*
- instance..... 审级 (shěn jí) 審級..... *Instanz*
- instance de censure..... 检查机关 (jiǎnchá jīguān) 檢查機關
- instance psychique..... 精神审级 (jīngshén shěn jí) 精神審級
- instinct..... 本能 (běnnéng) 本能..... *Instinkt*
- instinct d'agressivité..... 侵略本能 (qīnlüè běnnéng) 侵略本能
- instinct de mort..... 死亡本能 (sǐwáng běnnéng) 死亡本能
- instinct égoïste..... 利己本能 (lìjǐ běnnéng) 利己本能
- insuccès..... *Mißerfolg*
- intégration..... 整合 (zhěnghé) 整合
- intellect; raison..... 理智 (lǐzhì) 理智
- intellection..... 智力活动 (zhìlì huódòng) 智力活動
- intellection..... 理解 (lǐjiě) 理解
- intelligence..... 智力 (zhìlì) 智力
- intelligence..... 智慧 (zhìhuì) 智慧
- intelligence instrumentale..... 工具智慧 (gōngjù zhìhuì) 工具智慧
- intelligence; capacités intellectuelles..... 智能 (zhìnéng) 智能
- intention; volonté..... 意向 (yìxiàng) 意向
- intention; volonté..... 意愿 (yìyuàn) 意願
- intentionnalité..... 意图 (yìtú) 意圖
- interdit..... 回避 (huíbi) 回避
- interdit..... 禁欲 (jìnyù) 禁欲
- interdit de l'inceste..... 乱伦回避 (luànlún huíbi) 亂倫回避
- interdit social..... 社会禁欲 (shèhuì jìnyù) 社會禁欲

- interdit; prohibition; tabou..... 禁忌 (jìnjì) 禁忌
- intériorisation..... *Verinnerlichung*
- intermédiaire..... 中介 (zhōngjiè) 中介
- interprétation..... 诠释 (quánshì) 詮釋..... *Deutung*
- Interprétation des rêves..... 梦的释义 (mèng de shìyì) 夢的釋義
- interrogatoire clinique; examen clinique..... 问诊 (wènzhěn) 問診
- interroger..... 探寻 (tànxún) 探尋
- intolérance..... 不耐 (bùnài) 不耐
- intolérance alcoolique..... 不耐酒症 (bùnài jiǔ zhèng) 不耐酒癥
- intolérance médicamenteuse..... 不耐药症 (bùnài yào zhèng) 不耐藥癥
- intoxication alcoolique..... 酒精中毒 (jiǔjīng zhòngdú) 酒精中毒
- introduction..... *Vorleungen*
- introjection..... 内投射 (nèi tóushè) 內投射..... *Introjektion*
- introversion..... 内倾 (nèiqīng) 內傾..... *Introversion*
- introversion..... 内向 (nèixiàng) 內向..... *Introversion*
- intuition..... 直觉 (zhíjué) 直覺
- inversion..... 倒错 (dào cuò) 倒錯
- inversion..... 逆向 (nìxiàng) 逆向
- inversion; retournement..... 反转 (fǎnzhuǎn) 反轉
- investissement..... 投注 (tóuzhù) 投注..... *Besetzung*
- involontaire..... 非随意 (fēi suíyì) 非隨意
- involution..... 复归 (fù guī) 復歸
- involution..... 退化 (tuìhuà) 退化
- invraisemblable..... 难以置信的 (nányìzhìxìn de) 難以置信的
- irrationnel..... 非理性 (fēi lǐxìng) 非理性
- irréductibilité..... 不可化约性 (bùkě huàyuēxìng) 不可化約性
- irritable..... 易激惹性 (yì jī rě xìng) 易激惹性
- irritable..... 激惹性 (jī rě xìng) 激惹性
- isolation..... 孤独 (gūdú) 孤獨..... *Isolierung*
- isolation..... 隔离 (gélí) 隔離..... *Isolierung*
- isolé..... 被切断 (bèi qiēduàn) 被切斷
- isolement..... 断开 (duànkāi) 斷開
- jouissance..... 享乐 (xiǎnglè) 享樂
- jouissance..... 享受 (xiǎngshòu) 享受
- jouissance..... 愉悦 (yúyuè) 愉悅
- jouissance; plaisir..... 快感 (kuàigǎn) 快感..... *Lust*
- jugement de condamnation..... 谴责判决 (qiǎnzé pànjué) 譴責判決.....
Verurteilung, Urteilsverwerfung
- Jung..... 荣格 (Rónggé) 榮格
- kleptomanie..... 偷窃狂 (tōuqièkuáng) 偷竊狂
- la pensée; les pensées; idées..... *Gedanke (n) (der, die)*
- Lacan..... 拉康 (Lākāng) 拉康

- lapsus calami**..... 笔误 (bǐwù) 筆誤
lapsus linguæ..... 口误 (kǒuwù) 口誤
le à retrouver; tendance à retrouver..... *Wiederzufinden*
le penser; la pensée..... *Denken (das)*
le rendre conscient..... *Bewußtmachen*
les désirs..... *Gelüste (das, die)*
lésion..... 损伤 (sǔnshāng) 損傷
lésion organique..... 器官损伤 (qìguān sǔnshāng) 器官損傷
léthargie..... 昏睡 (hūnshuì) 昏睡
liaison (logique)..... *Verbindung*
liaison (métapsychologie; intersubjectif)..... *Bindung*
libido..... 性欲 (xìngyù) *Libido*
libido..... 力必多 (lì bì duō) 力必多 *Libido*
libido..... 性愿欲 (xìng yuàn yù) 性願欲 *Libido*
libido d'objet..... 对象力必多 (duìxiàng lì bì duō) 對象力必多 *Objektlibido*
lien affectif..... 情感纽带 (qínggǎn niǔdài) 情感紐帶
lien de parenté..... 家族关系 (jiāzú guānxi) 家族關係
lien familial; kinship..... 亲缘关系 (qīnyuán guānxi) 親緣關係
limite..... 局限 (júxiàn) 局限
limite..... 界限 (jièxiàn) 界限
localisation..... 定位 (dìngwèi) 定位
localisé; partiel..... 局部 (júbù) 局部
locked-in syndrome..... 闭锁综合征 (bìsuǒ zōnghézhēng) 閉鎖綜合征
loi de réalité..... 现实法则 (xiànshí fǎzé) 現實法則
lycanthropie..... 变兽狂 (biàn shòu kuáng) 變獸狂
mal invétéré; malaise..... 痼疾 (gùjí) 痼疾
malade; patient..... 患者 (huànzhe) 患者
maladie aigüe..... 急性病 (jíxìngbìng) 急性病
maladie chronique..... 慢性病 (mànxìngbìng) 慢性病
maladie psychosomatique..... 心身疾病 (xīn-shēn jíbìng) 心身疾病
maladies neurovégétatives..... 植物神经性疾病 (zhíwù shénjīngxìng jíbìng)
植物神經性疾病
malaise..... 缺憾 (quēhàn) 缺憾
Malaise dans la civilisation..... 文明及其不满 (wénmíng jíqí bùmǎn) 文明及其不滿.....
Das Unbehagen in der Kultur
Malaise dans la civilisation..... 文明及其缺憾 (wénmíng jíqí quēhàn) 文明及其缺憾.....
Das Unbehagen in der Kultur
manie..... 怪癖 (guàipǐ) 怪癖
manie..... 躁狂症 (zào kuángzhèng) 躁狂癡
maniement..... 运用 (yùnyòng) 運用
manifestation..... 表现 (biǎoxiàn) 表現
manifeste..... 外显 (wài xiǎn) 外顯

- manque**..... 缺失 (quēshī) 缺失
manque à être..... 存在的缺失 (cúnzài de quēshī) 存在的缺失
masochisme..... 受虐狂 (shòunüèkuáng) 受虐狂..... *Masochismus*
masqué..... 隐匿性 (yǐnnì xìng) 隱匿性
masturbation..... 手淫 (shǒuyín) 手淫
masturbation..... 自慰 (zìwèi) 自慰
matériel..... 质料 (zhìliào) 質料
maternage..... 母亲的照管 (mǔqīn de zhàoguǎn) 母親的照管.....
Bemuttern; Betreuen (mütterliches -)
matrice..... 模型 (mó xíng) 模型
matrice..... 模式 (mó shì) 模式
matrice symbolique..... 象征性模式 (xiàngzhēngxìng móshì) 象徵性模式
mauvais objet..... 恶物 (èwù) 惡物
mauvais objet interne..... 内在恶物 (nèizài èwù) 內在惡物
mécanisme..... 机理 (jīlǐ) 機理
mécanisme automatique..... 自动机制 (zìdòngjī zhì) 自動機制
mécanisme de défense..... 防御机制 (fángyù jīzhì) 防禦機制..... *Abwehr-mechanismen*
mécanisme de déagagement..... *Abarbeitungsmechanismen*
mécanisme de distorsion..... 歪曲机制 (wāiqū jīzhì) 歪曲機制
mécanisme pathologique..... 致病机制 (zhìbìng jīzhì) 致病機制
méconnaissance..... 漠视 (mòshì) 漠視
méconnaissance..... 误认 (wùrèn) 誤認
médecin chef..... 主治医生 (zhǔzhì yīshēng) 主治醫生
mégalo manie..... 夸大狂 (kuādàkuáng) 誇大狂
mélancolie..... 忧郁症 (yōuyùzhèng) 憂鬱癥
mémoire immédiate..... 即刻记忆 (jíkè jìyì) 即刻記憶
mémoire récente..... 近事记忆 (jìn shì jìyì) 近事記憶
mémoration..... 回想 (huíxiǎng) 回想
méprise..... *Ver-(verbe concerné)*
méprise d'écriture..... *Verschreiben (das)*
méprise d'élocution..... *Versprechen (das)*
méprise de lecture..... *Verlesen (das)*
méprise; méprise du geste..... *Vergreifen*
mère naturel..... 亲生母亲 (qīnshēng mǔqīn) 親生母親
métabolisme..... 代谢 (dàixiè) 代謝
métabolisme..... 新陈代谢 (xīnchéndàixiè) 新陳代謝
métamorphose libidinale..... 力必多变形 (lì bì duōbiàn xíng) 力必多變形
métaphore..... 暗喻 (ànyù) 暗喻
métaphore; suggérer, suggestion..... 隐喻 (yǐnyù) 隱喻
métapsychiatrie..... 精神病玄学 (jīngshénbìng xuánxué) 精神病玄學
métapsychologie..... 元心理学 (yuán xīnlǐxué) 元心理學..... *Metapsychologie*
métapsychologie..... 心理玄学 (xīnlǐ xuánxué) 心理玄學..... *Metapsychologie*

- méthode cathartique**..... 渲泄法 (xuàn xiè fǎ) 渲泄法..... *kathartische Methode*
méthode cathartique..... 疏泻疗法 (shū xiè liáofǎ) 疏瀉療法..... *kathartische Methode*
méthode de substitution..... 替代法 (tìdài fǎ) 替代法
méthode heuristique..... 启发式 (qǐfāshì) 啟發式
métonymie; dire de façon métonymique, détournée..... 换喻 (huànyù) 換喻
miction..... 排尿, 小便 (páiniào, xiǎobiàn) 排尿, 小便..... *Mischung; Vermischung*
mise en acte..... *Agieren*
mise en place du sujet..... 主体设置 (zhǔtǐ shèzhì) 主體設置
modèle..... 范例 (fànli) 範例
modèle topographique..... 地形学模型 (dìxíngxué móxíng) 地形學模型
modification induite..... 诱发变异 (yòufā biànyì) 誘發變異
moi..... 自我 (zìwǒ) 自我..... *Ich*
moi idéal; je-idéal..... 理想我 (lǐxiǎng wǒ) 理想我..... *Ideal des Ich*
Moïse..... 摩西 (Móxī) 摩西
moment de passage..... 过渡时间 (guòdù shíjiān) 過渡時間
mongolisme..... 伸舌样白痴 (shēn shé yàng báichī) 伸舌樣白痴
monothéisme..... 一神教 (yīshénjiào) 一神教
morale (la)..... *Moral*
moralité..... *Sittlichkeit*
morbide..... 病理性 (bìnglǐ xìng) 病理性
morphine..... 吗啡 (mǎfēi) 嗎啡
mot; terme..... *Wort*
motion..... 动机 (dòngjī) 動機..... *Regung*
motion pulsionnelle..... 本能冲动 (běnnéng chōngdòng) 本能衝動..... *Triebregung*
muqueuse..... 粘膜 (niánmó) 粘膜
mysticisme..... 神秘主义 (shénmìzhǔyì) 神秘主義
narcissisme..... 自恋 (zìliàn) 自戀..... *Narzissmus*
narcissisme primaire..... 基本自恋 (jīběn zìliàn) 基本自戀..... *primärer Narzissmus*
narcolepsie..... 发作性睡病 (fāzuò xìng shuì bìng) 發作性睡病
nécessité; pénurie; détresse; pressant besoin..... *Not*
négation; dénégation..... 否定 (fǒuding) 否定..... *Verneinung*
négalivisme..... 违拗症 (wéi'ào zhèng) 違拗癥
neurasthénie; psychasthénie..... 神经衰弱症 (shénjīng shuāiruò zhèng) 神經衰弱癥.....
Neurasthenie
neuroleptique..... 神经阻断剂 (shénjīng zǔduàn jì) 神經阻斷劑
neurosciences..... 神经科学 (shénjīngkē xué) 神經科學
neurotransmetteur..... 神经递质 (shénjīng dì zhì) 神經遞質
neutralité..... 中立地位 (zhōnglì dìwèi) 中立地位
neutralité bienveillante..... 善意的中立 (shànyì de zhōnglì) 善意的中立
névrose..... 神经官能症 (shénjīng guānnéngzhèng) 神經官能癥..... *Neurose*
névrose..... 神经机能症 (shénjīng jīnéng zhèng) 神經機能癥..... *Neurose*
névrose..... 神经症 (shénjīng zhèng) 神經癥..... *Neurose*

- névrosé.....** 神经症患者 (shénjīng zhènghuànzhě) 神經癡患者
- névrose d'abandon.....** 遗弃性神经症 (yíqì xìng shénjīng zhèng) 遺棄性神經癡.....
Verlassenheitsneurose
- névrose de compensation.....** 补偿性神经病 (bǔcháng xìngshénjīngbìng)
補償性神經病
- névrose de compensation.....** 赔偿性神经病 (péicháng xìngshénjīngbìng)
賠償性神經病
- névrose de contrainte; névrose obsessionnelle.....** Zwangneurose
- névrose de destinée.....** 命运神经症 (mìngyùn shénjīng zhèng) 命運神經癡.....
Schicksalsneurose
- névrose de transfert.....** 移情性神经症 (yíqíng xìng shénjīng zhèng) 移情性神經癡.....
Übertragungsneurose
- névrose traumatique.....** 创伤性神经症 (chuāngshāng xìng shénjīng zhèng)
創傷性神經癡..... traumatische Neurose
- niveaux d'inscription.....** Niederschrift
- noctambulisme.....** 夜遊症 (yè yóu zhèng) 夜遊癡
- nosophobie.....** 疾病恐怖 (jíbìng kǒngbù) 疾病恐怖
- nostalgie (sans notion de passé mais d'absence); aspiration.....** Sehnen (das); Sehnsucht
- note.....** 揭示 (jiēshì) 揭示
- nuisance.....** Schädlichkeit
- nymphomanie.....** 女性求偶狂 (nǚxìng qiú'ǒu kuáng) 女性求偶狂
- nymphomanie.....** 女性求偶狂患者 (nǚxìng qiú'ǒu kuáng huànzhě) 女性求偶狂患者
- objectivité.....** 客体性 (kètǐ xìng) 客體性
- objet.....** 客体 (kètǐ) 客體..... Objekt
- objet.....** 对象 (duìxiàng) 對象..... Objekt
- objet a.....** 对象a (duìxiànga) 對象a
- objet d'amour.....** 恋爱对象 (liàn'ài duìxiàng) 戀愛對象
- objet de jouissance.....** 享受客体 (xiǎngshòu kètǐ) 享受客體
- objet de substitution.....** 代用物 (dàiyòng wù) 代用物
- objet partiel.....** Partialobjekt
- objet sexuel.....** 性对象 (xìng duìxiàng) 性對象
- objet transitionnel.....** 过渡对象 (guòdù duìxiàng) 過渡對象..... Übergangsobjekt
- objet- sujet.....** 主体 - 客体 (zhǔtǐ - kètǐ) 主體 - 客體
- oblativité.....** 奉献性 (fèngxiàn xìng) 奉獻性
- obligation.....** Nötigung
- observateur.....** 观看者 (guānkànzhě) 觀看者
- obsession.....** 固念 (gù niàn) 固念
- obsession.....** 强迫症 (qiángpòzhèng) 強迫癡
- occultisme.....** 玄秘论 (xuánmì lùn) 玄秘論
- ordre symbolique.....** 象征级位 (xiàngzhēng jí wèi) 象徵級位
- organe.....** 器官 (qiguān) 器官
- organe.....** 机关 (jīguān) 機關
- organique.....** 机体 (jītǐ) 機體

organisation sadique-anale..... 肛欲攻击组织 (gāng yù gōngjī zǔzhī) 肛欲攻擊組織
orgasme..... 性欲高潮 (xìngyù gāochāo) *Libido*
origine psychique..... 心理起源 (xīnlǐ qǐyuán) 心理起源
originel..... 原先 (yuánxiān) 原先
originel..... 原发性 (yuánfāxìng) 原發性
où cela était; Je doit advenir..... *Wo Es war, soll Ich werden*
oubli..... 遗忘 (yíwàng) 遺忘 *Vergessen (das)*
pan-psychiatrie..... 泛精神病学 (fàn jīngshénbīngxué) 泛精神病學
pan-sexualisme..... 泛性论 (fàn xìng lùn) 泛性論
panique..... 惊恐 (jīngkǒng) 驚恐
paralysie..... 瘫痪 (tānhuàn) 癱瘓
paranoïa..... 偏执妄想狂 (piānzhí wàngxiǎngkuáng) 偏執妄想狂
paranoïa..... 偏执狂 (piānzhíkuáng) 偏執狂
paranoïa..... 妄想狂 (wàngxiǎngkuáng) 妄想狂
paranoïa..... 妄想症 (wàngxiǎng zhèng) 妄想癡
paranoïde..... 类偏执狂 (lèi piānzhíkuáng) 類偏執狂 *paranoid*
paraphasie..... 言语错乱 (yányǔ cuòluàn) 言語錯亂
paraphasie..... 错语症 (cuòyǔ zhèng) 錯語癡
paraphrénie..... 妄想痴呆 (wàngxiǎng chīdāi) 妄想痴呆 *Paraphrenie*
parapsychologie..... 超心理学 (chāo-xīnlǐxué) 超心理學
pare-excitation..... *Reizschutz*
Parkinson..... 震颤麻痹症 (zhènràn mábì zhèng) 震顫麻痺癡
parole pleine..... 实语 (shíyǔ) 實語
parole vide..... 虚语 (xūyǔ) 虛語
parole; discours..... 语 (yǔ) 語 *Rede*
parricide..... 弑父者 (shífù zhě) 弑父者
passage à l'acte..... 付诸行为 (fùzhū xíngwéi) 付諸行為
passage à l'acte..... 行为表现 (xíngwéi biǎoxiàn) 行為表現
pas..... 关口 (guānkǒu) 關口
pas..... 合格 (hé gé) 合格
pas..... 要隘 (yào'ài) 要隘
pas..... 转化 (zhuǎnhuà) 轉化
pas..... 通路 (tōnglù) 通路
passion..... 激情 (jīqíng) 激情
pathogène..... 病性 (bìng xìng) 病性
pathogène..... 病理学因素 (bìnglǐxué yīnsù) 病理學因素
pathologie..... 病理学 (bìnglǐxué) 病理學
pathologique..... 具有病理性 (jùyǒu bìnglǐ xìng) 具有病理性
patient..... 病人 (bìng rén) 病人
patient record..... 病历 (bìnglǐ) 病歷
pédophilie..... 恋童癖 (liàn tóng pǐ) 戀童癖
pénis..... 阴茎 (yīnjīng) 陰莖

- pensée**..... 思维 (sīwéi) 思維..... *Gedanke* (n) (*der, die*); *Denken* (*das*)
- pensée**..... 想头 (xiǎngtóu) 想頭..... *Gedanke* (n) (*der, die*); *Denken* (*das*)
- pensée de désir**..... *Wunschgedanke*
- pensée résiduelle**..... 残余思想 (cányú sīxiǎng) 殘余思想
- pensées convergentes**..... 辐合思维 (fúhé sīwéi) 輻合思維
- pensées latentes**..... *latente Traumgedanken*
- perception**..... 感知 (gǎnzhī) 感知..... *Wahrnehmung*
- perception**..... 知觉 (zhījué) 知覺..... *Wahrnehmung*
- perception**..... 领会 (lǐnghuì) 領會..... *Wahrnehmung*
- perception; sensation, sensoriel**..... 感觉 (gǎnjué) 感覺..... *Wahrnehmung*
- percevoir**..... 查觉 (chájúé) 查覺
- percevoir**..... 知晓 (zhīxiǎo) 知曉
- père naturel**..... 亲生父亲 (qīnshēng fùqīn) 親生父親
- période aiguë**..... 急性期 (jíxìng qī) 急性期
- période de latence; incubation**..... 潜伏期 (qiánfúqī) 潛伏期..... *Aufschubperiode*
- perlaboration**..... *Durcharbeitung*
- personnalité**..... 人格 (réngé) 人格
- personnalité dépressive**..... 类抑郁性格 (lèi yìyù xìnggé) 類抑鬱性格
- personnalité multiple**..... 多重人格 (duōchóng réngé) 多重人格
- personnalité paranoïaque**..... 偏执人格 (piānzhi réngé) 偏執人格
- personnalité paranoïaque**..... 偏执性格 (piānzhi xìnggé) 偏執性格
- personnalité perverse**..... 变态人格 (biàntài réngé) 變態人格
- personnalité psychotique**..... 病态人格 (bìngtài réngé) 病態人格
- personnalité schizoïde**..... 分裂性格 (fēnliè xìnggé) 分裂性格
- personnalité schizoïde**..... 分裂性病态人格 (fēnliè xìngbìng tài réngé)
分裂性病態人格
- perte sensorielle**..... 感觉剥夺 (gǎnjué bōduó) 感覺剝奪
- pervers**..... 反常 (fǎncháng) 反常
- pervers**..... 变态 (biàntài) 變態
- pervers**..... 变态性 (biàntài xìng) 變態性
- pervers**..... 性倒错者 (xìng dào cuò zhě) 性倒錯者
- pervers**..... 性变态者 (xìngbiàntài zhě) 性變態者
- pervers polymorphe**..... 多种形式变形患者 (duōzhǒng xíngshì biànxíng huànzhě)
多種形式變形患者
- perversion**..... 变态 (biàntài) 變態..... *Perversion*
- perversion**..... 性变态 (xìngbiàntài) 性變態..... *Perversion*
- perversion polymorphe**..... 多种形式的变形 (duōzhǒng xíngshì de biànxíng)
多種形式的變形
- peur**..... *Furcht*
- phallicisme**..... 阳具崇拜 (yángjù chóngbài) 陽具崇拜
- phallus**..... 阳具 (yángjù) 陽具
- phallus**..... 法吕士 (fǎlǚshì) 法呂士..... *Phallus*

- phallus..... 男根 (nán gēn) 男根..... *Phallus*
- phallus..... 石祖 (shízǔ) 石祖..... *Phallus*
- pharmacologie..... 药理学 (yàolǐxué) 藥理學
- phase hallucinatoire..... 幻觉阶段 (huànjué jiēduàn) 幻覺階段
- phase prégénitale..... 性器欲前期 (xìngqì yù qiánqī) 性器欲前期
- phénomène moteur..... 有运动现象 (yǒu yùndòng xiànxiàng) 有運動現象
- phobie..... 厌恶 (yànwù) 厭惡
- phobie..... 恐怖症 (kǒngbùzhèng) 恐怖癡
- phobique..... 恐怖症患者 (kǒngbùzhèng huànzhe) 恐怖癡患者
- plaisir d'organe..... *Organlust*
- plaisir préliminaire..... 前期快感 (qiánqī kuàigǎn) 前期快感
- plasticité..... 可塑性 (kěsùxìng) 可塑性..... *Plastizität*
- plus-value..... 剩余价值 (shèngyú jiàzhí) 剩餘價值
- point aveugle; scotome..... 盲点 (mángdiǎn) 盲點
- point d'appui..... 支点 (zhīdiǎn) 支點
- pollution nocturne..... 梦遗 (mèngyí) 夢遺
- position..... 位置 (wèizhi) 位置..... *Einstellung*
- position..... 姿势 (zīshì) 姿勢..... *Einstellung*
- position..... 形势 (xíngshì) 形勢..... *Einstellung*
- position..... 立场 (lìchǎng) 立場..... *Einstellung*
- position; état..... 状态 (zhuàngtài) 狀態..... *Einstellung*
- poussée de la pulsion..... *Drang*
- précoce..... 早发性 (zǎofā xìng) 早發性
- préconscient..... 前意识 (qiányìshí) 前意識..... *Vorbewußte*
- préconscient..... *Vorbewußte*
- prédisposition..... 储备性 (chǔbèi xìng) 儲備性
- prédisposition..... 先天素质 (xiāntiān sùzhì) 先天素質
- préliminaire..... 初步 (chūbù) 初步
- préoccupation..... 全神贯注 (quánshén guànzhù) 全神貫注
- préoccupation..... 贯注 (guànzhù) 貫注
- présence..... 现显 (xiàn xiǎn) 現顯
- présentation..... *Darstellung*
- prévention..... 预防 (yùfáng) 預防
- primat..... 优先 (yōuxiān) 優先
- primat..... 首位 (shǒuwèi) 首位
- primat du signifiant..... 意符至上性 (yìfú zhìshàng xìng) 意符至上性
- primitif; originaire..... *Ur -*
- principe..... 原则 (yuánzé) 原則..... *Prinzip*
- principe..... 原理 (yuánlǐ) 原理..... *Prinzip*
- principe..... 法则 (fǎzé) 法則..... *Prinzip*
- principe d'inertie..... *Trägheitsprinzip*
- principe de plaisir..... 快乐原则 (kuàilè yuánzé) 快樂原則..... *Lustprinzip*

- principe de plaisir..... 愉悦原则 (yúyuè yuánzé) 愉悅原則..... Lustprinzip
- principe de réalité..... 现实原则 (xiànshí yuánzé) 現實原則..... Realitätsprinzip
- principe régulateur..... 调节原则 (tiáojié yuánzé) 調節原則
- processus d'effacement..... 消退过程 (xiāotui guòchéng) 消退過程
- processus endopsychique..... 内心过程 (nèixīn guòchéng) 內心過程
- processus primaire..... 原发过程 (yuánfā guòchéng) 原發過程..... Primärvorgang
- processus secondaire..... 继发过程 (jìfā guòchéng) 繼發過程..... Sekundärvorgang
- production matérielle..... 物质生产 (wùzhì shēngchǎn) 物質生產
- produit, production..... 产物 (chǎnwù) 產物
- projection..... 外投射 (wài tóushè) 外投射..... Projektion
- projection..... 投射 (tóushè) 投射..... Projektion
- projection..... 推诿作用 (tuīwěi zuòyòng) 推諉作用
- prostration..... 表情呆滞 (biǎoqíng dāizhì) 表情呆滯
- protestation..... 抗议 (kàngyi) 抗議
- prototype..... 原型 (yuánxíng) 原型
- pseudo-..... 假性 (jiǎxìng) 假性
- psychanalyse..... 精神分析学 (jīngshén fēnxi xué) 精神分析學..... Psychoanalyse
- psychanalyste..... 精神分析师 (jīngshén fēnxi shī) 精神分析師
- psyché..... 精神 (jīngshén) 精神..... Seele; Psyche
- psychiatre..... 精神科医 (jīngshénkē yī) 精神科醫
- psychiatrie..... 精神病学 (jīngshénbìngxué) 精神病學
- psychiatrie administrative..... 管理精神病学 (guǎnlǐ jīngshénbìngxué) 管理精神病學
- psychiatrie légale..... 司法精神病学 (sīfǎ jīngshénbìngxué) 司法精神病學
- psychique..... 心理 (xīnlǐ) 心理
- psycho-sexuel..... 性心理 (xìng xīnlǐ) 性心理
- psychogénèse..... 心理起因 (xīnlǐ qǐyīn) 心理起因
- psychogénèse..... 心理发生学 (xīnlǐ fāshēngxué) 心理發生學
- psychologie..... 心理学 (xīnlíxué) 心理學
- psychologie cognitive..... 认知心理学 (rènzhī xīnlíxué) 認知心理學
- psychologie des foules..... 群体心理学 (qúntǐ xīnlíxué) 群體心理學
- psychomoteur..... 精神运动性 (jīngshén yùndòng xìng) 精神運動性
- psychonévrose..... Neuropsychose
- psychopathologie..... 心理病理学 (xīnlǐ bìnglǐxué) 心理病理學
- psychose..... 精神失常 (jīngshén shīcháng) 精神失常
- psychose..... 精神病 (jīngshénbìng) 精神病
- psychose..... 精神错乱 (jīngshéncuòluàn) 精神錯亂
- psychose du post-partum..... 产后精神病 (chǎnhòu jīngshénbìng) 產後精神病
- psychose maniaco-dépressive..... 抑郁性躁郁症 (yìyù xìng zàoùyù zhèng)
抑鬱性躁鬱癥
- psychose maniaco-dépressive..... 躁狂抑郁精神病 (zàokuáng yìyù jīngshénbìng)
躁狂抑鬱精神病
- psychose maniaco-dépressive..... 躁郁症 (zàoùyù zhèng) 躁鬱癥

- psychose puerpérale**..... 产褥期精神病 (chǎnrùqī jīngshénbìng) 产褥期精神病
- psychose schizoaffective**..... 分裂情感性精神病 (fēnliè qínggǎnxìng jīngshénbìng)
分裂情感性精神病
- psychothérapeute**..... 心理治疗家 (xīnlǐ zhìliáo jiā) 心理治療家
- psychothérapie**..... 心理治疗 (xīnlǐ zhìliáo) 心理治療
- psychothérapie**..... 精神治疗 (jīngshén zhìliáo) 精神治療
- psychothérapie de soutien**..... 支持性心理治疗 (zhīchí xìng xīnlǐ zhìliáo)
支持性心理治療
- psychothérapie psychanalytique**..... 精神分析法性心理治疗
(jīngshén fēnxi fǎxìng xīnlǐ zhìliáo) 精神分析法性心理治療
- psychotique**..... 精神病态 (jīngshénbìng tài) 精神病態
- psychotique**..... 精神病患者 (jīngshénbìng huànzhě) 精神病患者
- psychotonique**..... 精神振奋药 (jīngshén zhèn fèn yào) 精神振奮藥
- psychotrope**..... 精神药物 (jīngshén yàowù) 精神藥物
- puberté**..... 青春期 (qīngchūnqī) 青春
- pulsion**..... 冲动 (chōngdòng) 衝動..... *Trieb*
- pulsion**..... 本能 (běnnéng) 本能..... *Trieb*
- pulsion**..... 驱力 (qū lì) 驅力..... *Trieb*
- pulsion d'emprise**..... 佔有本能 (zhàn yǒu běnnéng) 佔有本能..... *Bemächtigungstrieb*
- pulsion de destruction**..... 破坏性本能 (pòhuàixìng běnnéng) 破壞性本能
- pulsion grégaire**..... 群居本能 (qúnjū běnnéng) 群居本能
- pulsion scopique**..... 窥视冲动 (kuīshì chōngdòng) 窺視衝動
- Pulsions et destins des pulsions**..... 本能及其变化 (běnnéng jíqí biànhuà)
本能及其變化..... *Triebe und Triebchicksale*
- punition**..... 惩罚 (chéngfá) 懲罰
- quantum d'affect**..... 情感配额 (qínggǎn pèi'é) 情感配額..... *Affektbetrag*
- quasi-déirant**..... 类妄想 (lèi wàngxiǎng) 類妄想
- questionnaire**..... 问卷法 (wènjuàn fǎ) 問卷法
- quotient intellectuel**..... 智力商数 (zhìlì shāngshù) 智力商數
- ramification; rejeton**..... 分支, 分枝 (fēnzhī, fēnzhī) 分支, 分枝
- ramonage**..... 扫烟囱法 (sǎo yāncōng fǎ) 掃煙囪法
- rapport causal**..... 因果性联结 (yīn-guǒxìng liánjié) 因果性聯結
- ratage, échec**..... 受挫 (shòucuò) 受挫
- rationalisation**..... 合理化作用 (héilǐhuà zuòyòng) 合理化作用..... *Rationalisierung*
- réaction thérapeutique négative**..... *negative therapeutische Reaktion*
- réaction; réflexe**..... 反射 (fǎnshè) 反射
- réalité**..... 现实 (xiànré) 現實..... *Realität*
- réalité effective; effectivité**..... *Wirklichkeit*
- rébus**..... 画谜 (huà mí) 畫謎
- rechute**..... 复发 (fùfā) 復發
- réciprocité**..... 对等 (duìděng) 對等
- récusation; refus**..... *Ablehnung*

- redondance**..... 多余 (duōyú) 多餘
réductibilité..... 化约性 (huàyuēxìng) 化約性
reduplication..... 重复 (chóngfù) 重復
rééducation..... 再教育 (zàijiàoyù) 再教育
réel..... 真实 (zhēnshí) 真實
réflexe conditionné..... 条件反射 (tiáojiàn fǎnshè) 條件反射
réflexif..... 反射的 (fǎnshè de) 反射的
reflux..... 返流 (fǎn liú) 返流
reflux..... 逆流 (nìliú) 逆流
refoulement..... 压抑 (yāyì) 壓抑..... *Verdrängung*
refoulement..... 潜抑 (qián yì) 潛抑..... *Verdrängung*
refoulement originaire..... *Urverdrängt*
refoulement spontané..... 原发性压抑 (yuánfāxìng yāyì) 原發性壓抑
refouler; réprimer..... 压制 (yāzhì) 壓制
refuge dans la maladie..... 病遁 (bìng dùn) 病遁
refus..... *Verweigerung; Versagung*
refusément; refus; frustration (implique renonciation); manquement à.....
扫兴 (sǎoxìng) 掃興..... *Versagung*

regard..... 注视 (zhùshì) 注視
registre..... 辖域 (xiáyù) 轄域
régression..... 退行 (tuì xíng) 退行..... *Regression*
régression; rétrogradation..... 倒退 (dàotùi) 倒退..... *Regression*
régulation..... 调节 (tiáojié) 調節
réhabilitation..... 康复治疗 (kāngfù zhìliáo) 康復治療
réitération..... 再现 (zàixiàn) 再現
rejeter..... 排斥 (páichì) 排斥
relation d'objet..... 对象关系 (duìxiàng guānxi) 對象關係..... *Objektbeziehung*
relation parents-enfants; filiation..... 亲子关系 (qīn-zǐ guānxi) 親子關係
relativisme..... 相对主义 (xiāngduìzhǔyì) 相對主義
remaniement..... 修改 (xiūgǎi) 修改
remémoration..... 回忆 (huíyì) 回憶
réminiscence..... 记忆恢复 (jìyì huīfù) 記憶恢復
remonter jusqu'à..... 溯源 (sùyuán) 溯源
renversement..... 逆转 (nìzhuǎn) 逆轉
réparation..... 弥补 (míbǔ) 彌補
réparation..... 恢复 (huīfù) 恢復
répétition..... *Wiederholung*
représentance..... *Repräsentanz*
représentance..... *Vertretung*
représentant..... 代表 (dàibiǎo) 代表..... *Repräsentant*
représentant de la pulsion..... 本能代表 (běnnéng dàibiǎo) 本能代表
représentation..... 复现表象 (fùxiàn biǎoxiàng) 復現表象..... *Vorstellung*

- représentation (le fait; l'acte; le résultat; le corrélat d'un «se représenter».....**
表象 (biǎoxiàng) 表象..... *Vorstellung*
- représentation de choses.....** *Sachvorstellung*
- représentation de mots.....** *Wortvorstellung*
- représenter.....** *repräsentieren; vertreten*
- représenter; tenir lieu (Lacan).....** *vertreten*
- répression.....** 镇压 (zhènyā) 鎮壓..... *Unterdrückung*
- répression.....** 阻抑 (zǔ yì) 阻抑..... *Unterdrückung*
- répression sexuelle.....** 性压抑 (xìng yāyì) 性壓抑
- reproche.....** 责备 (zébei) 責備
- réservoir.....** 仓库 (cāngkù) 倉庫
- résidu diurne.....** 日间余思 (rìjiān yúsī) 日間余思
- résidu diurne.....** 日间残余 (rìjiān cányú) 日間殘余
- résiduel.....** 残余型 (cányú xíng) 殘余型
- résistance.....** 抗拒 (kàngjù) 抗拒..... *Widerstand*
- résistance; empêchement; entrave; opposition.....** 阻抗 (zūkàng) 阻抗..... *Widerstand*
- reste; résidu; séquelle.....** 残余 (cányú) 殘余..... *Reste*
- restriction.....** 狭窄 (xiázhǎi) 狹窄
- restriction; règle.....** 限制 (xiànzhì) 限制
- retard.....** 阻滞 (zǔzhì) 阻滯
- retard mental.....** 精神发育阻滞 (jīngshén fāyù zǔzhì) 精神發育阻滯
- rétenion.....** 保存 (bǎocún) 保存
- rétenion.....** 保留 (bǎoliú) 保留
- rétenion; stase.....** 停滞 (tíngzhì) 停滯
- rétraction.....** 退缩 (tuìsuō) 退縮
- rétroactif.....** 倒摄 (dǎoshè) 倒攝
- réussite.....** *Gelingen*
- rêve d'angoisse.....** 梦魇 (mèngyǎn) 夢魘
- rêve d'angoisse.....** 焦虑梦 (jiāolù mèng) 焦慮夢
- rêve diurne; rêverie.....** 白日梦 (báirì mèng) 白日夢
- revendication.....** *Anspruch*
- RSI.....** 现实界; 象征界; 想象界 (xiànshí jiè; xiàngzhēng jiè; xiǎngxiàng jiè)
現實界; 象徵界; 想象界
- rupture.....** 断裂 (duànliè) 斷裂
- sadisme.....** 施虐狂 (shī nüè kuáng) 施虐狂..... *Sadismus*
- sadisme.....** 虐待狂 (nüèdàikuáng) 虐待狂..... *Sadismus*
- sado-maso.....** 施虐受虐 (shī nüè shòu nüè) 施虐受虐..... *Sadomasochismus*
- salle d'attente.....** 候诊室 (hòuzhěnshì) 候診室
- satisfaction substitutive.....** 替代性满足 (tìdài xìng mǎnzú) 替代性滿足
- scansion.....** 休止符 (xiūzhǐfú) 休止符
- scansion.....** 音步划分 (yīnbù huàfēn) 音步劃分
- scène primitive, originaire.....** 原始场景 (yuánshǐ chǎngjǐng) 原始場景..... *Urszene*

- schéma..... 图式 (túshì) 圖式
- schizophrénie..... 精神分裂症 (jīngshén fēnlièzhèng) 精神分裂癡..... Schizophrenie
- scoptophilie..... 窥视癖 (kuīshì pǐ) 窺視癖
- scoptophilie; voyeurisme..... 窥阴癖 (kuī yīn pǐ) 窺陰癖
- se représenter; représentation..... *sich vorstellen*
- secondaire..... 继发性 (jìfā xìng) 繼發性
- sédatif..... 镇静药 (zhènjìngyào) 鎮靜藥
- séduction..... *Verführung*
- sens..... *Sinn*
- sens caché..... 隐义 (yǐn yì) 隱義
- sensibilité; susceptibilité..... 易感性 (yìgǎnxìng) 易感性
- sensitivité..... 敏感 (mǐngǎn) 敏感
- sensitivité; susceptibilité..... 敏感性 (mǐngǎnxìng) 敏感性
- sentiment..... 体验 (tīyàn) 體驗
- sentiment d'impuissance..... 无能感 (wúnéng gǎn) 無能感
- sentiment d'infériorité..... 自卑感 (zìbēigǎn) 自卑感..... *Minderwertigkeitsgefühl*
- sentiment de culpabilité..... *Schuldgefühl*
- sentiment de supériorité..... 优越感 (yōuyuègǎn) 優越感
- setting..... 设置 (shèzhì) 設置
- sexe; espèce; lignée..... *Geschlecht*
- sexologie..... 性科学 (xìngkēxué) 性科學
- sexualité; érotisme..... 性慾 (xìng yù) 性慾..... *Sexualität*
- sexuation..... 使有性别 (shǐ yǒuxìng bié) 使有性別
- sexué..... 有性别的 (yǒuxìng bié de) 有性別的
- sexuel..... *Sexual*
- signal d'angoisse..... 焦刺信号 (jiāocì xìnghào) 焦刺信號
- signe..... 迹象 (jìxiàng) 跡象
- signes de la perception..... *Wahrnehmungszeichen*
- signifiant..... 意符 (yìfú) 意符
- signifiant..... 能指 (néngzhǐ) 能指
- signifiant à..... 指向性意符 (zhǐxiàngxìng yìfú) 指向性意符
- signifiant de..... 指涉性意符 (zhǐshèxìng yìfú) 指涉性意符
- signification..... *Bedeutung*
- Signification du rêve..... Traumdeutung*
- signifié..... 意旨 (yìzhǐ) 意旨
- signifié..... 所指 (suǒzhǐ) 所指
- simulation..... 诈病 (zhàbìng) 詐病
- société matriarcale..... 母系社会 (mǔxì shèhuì) 母系社會
- société patriarcale..... 父系社会 (fùxì shèhuì) 父系社會
- somaticien..... 人体学的医生 (rén tǐ xué de yīshēng) 人體學的醫生
- somatique..... 躯体性 (qū tǐ xìng) 軀體性..... *somatisch*
- somatisation..... 躯体化 (qū tǐ huà) 軀體化

- somnambulisme**..... 梦语症 (mèngyǔ zhèng) 夢語癡
somnambulisme..... 梦遊症 (mèng yóu zhèng) 夢遊癡
somnolence..... 昏沉 (hūnchén) 昏沉
souffrance psychique..... 精神失调 (jīngshén shītíáo) 精神失調
souhait; vœu (Lacan)..... *Wunsch*
souvenir-écran..... 屏蔽记忆 (píngbì jìyì) 屏蔽記憶..... *Deckerinnerung*
souvenir-écran..... 掩蔽记忆 (yǎnbì jìyì) 掩蔽記憶..... *Deckerinnerung*
souvenir-écran..... 遮蔽性记忆 (zhēbì xìng jìyì) 遮蔽性記憶..... *Deckerinnerung*
spasme..... 痉挛 (jīngluán) 痙攣
spontané..... 散发性 (sànfā xìng) 散發性
spontané..... 自发 (zìfā) 自發
stade..... 性慾阶段 (xìng yù jiēduàn) 性慾階段..... *Stufe: Phase*
stade anal..... 肛门性慾阶段 (gāngmén xìng yù jiēduàn) 肛門性慾階段.....
anale Stufe, Phase
stade anal..... 肛门期 (gāngménqī) 肛門期..... *anale Stufe, Phase*
stade du miroir..... 镜像阶段 (jìngxiàng jiēduàn) 鏡像階段..... *Spiegelstufe*
stade du miroir..... 镜前期 (jìng qiánqī) 鏡前期..... *Spiegelstufe*
stade du miroir..... 镜子阶段 (jìngzi jiēduàn) 鏡子階段..... *Spiegelstufe*
stade génital..... 性器性慾阶段 (xìngqì xìng yù jiēduàn) 性器性慾階段.....
genitale Stufe, Genitalorganisation
stade génital..... 性器欲期 (xìngqì yùqī) 性器欲期..... *genitale Stufe, Genitalorganisation*
stade génital..... 生殖器期 (shēngzhìqī) 生殖器期..... *genitale Stufe, Genitalorganisation*
stade oral..... 口欲期 (kǒu yùqī) 口欲期..... *orale Stufe, orale Phase*
stade oral..... 口腔性慾阶段 (kǒuqiāng xìng yù jiēduàn) 口腔性慾階段.....
orale Stufe, orale Phase
stade phallique..... 阳具欲期 (yángjù yùqī) 陽具欲期..... *phallische Stufe, Phase*
stade; phase..... 阶段 (jiēduàn) 階 · *Stufe*
stase..... 郁积 (yùjī) 鬱積
stigmat..... 烙印 (lào yìn) 烙印
stimulant..... 兴奋药 (xīngfèn yào) 興奮藥
stimuler..... *Reizung*
stimulus..... 刺激 (cìjī) 刺激..... *Reiz*
stimulus organique..... 机体刺激 (jītǐ cìjī) 機體刺激
stress..... 紧张 (jǐnzhāng) 緊張
stress..... 应激 (yìngjī) 應激
stupeur..... 木僵 (mùjiāng) 木僵
style moteur..... 动力式样 (dònglì shìyàng) 動力式樣
subaigu..... 亚急性 (yàjìxìng) 亞急性
subconscient..... 潜意识 (qiányìshí) 潛意識..... *Unterbewußte*
subjectivité..... 主体性 (zhǔtǐ xìng) 主體性
sublimation..... 升华 (shēnghuá) 升華..... *Sublimierung*
sublimation..... 升华作用 (shēnghuá zuòyòng) 升華作用..... *Sublimierung*

- substance**..... 实体 (shítǐ) 實體
- substitut**..... 替代物 (tìdàiwù) 替代物
- substitution**..... 代替, 代用 (dàitì, dàiyòng) 代替, 代用
- succès**..... *Erfolg*
- succion**..... 吸吮 (xīshǔn) 吸吮
- suggestible**..... 易暗示性 (yì ànshì xìng) 易暗示性
- suggestion**..... 暗示 (ànshì) 暗示
- sujet supposé savoir**..... 知识的主体 (zhīshì de zhǔtǐ) 知識的主體
- sujet supposé savoir**..... 被假设为全知的主体 (bè jiǎshè wèi quánzhī de zhǔtǐ)
被假設為全知的主體
- suppression**..... *Aufhebung*
- surcompensation**..... 过度代偿 (guòdù dàicháng) 過度代償
- surcompensation**..... 过度补偿 (guòdù bǔcháng) 過度補償
- surdétermination**..... 复因决定 (fù yīn juédìng) 復因決定
- surdétermination**..... 多因素决定 (duō yīnsù juédìng) 多因素決定
- surdétermination**..... 深层的制约 (shēncéng de zhìyuē) 深層的制約
- surdétermination**..... 过度确定 (guòdù quèdìng) 過度確定
- surestimation**..... 过高估价 (guògāo gūjià) 過高估價
- surmoi**..... 超我 (chāowǒ) 超我..... *Überich*
- surmontement**..... *Überwindung*
- symbole**..... 象征 (xiàngzhēng) 象徵..... *Symbol*
- symbole; signe**..... 符号 (fúhào) 符號..... *Symbol*
- symptomatologie**..... 症状学 (zhèngzhuàng xué) 癥狀學
- symptôme d'abstinence**..... 戒断症状 (jiè duàn zhèngzhuàng) 戒斷癥狀
- symptôme d'abstinence alcoolique**..... 戒酒症状 (jièjiǔ zhèngzhuàng) 戒酒癥狀
- symptôme de conversion**..... 转换性症状 (zhuǎnhuàn xìng zhèngzhuàng) 轉換性癥狀
- synchronique**..... 同时性, 即刻性 (tóngshí xìng, jíkè xìng) 同時性, 即刻性
- syndrome**..... 症候群 (zhènghòuqún) 癥候群
- syndrome**..... 综合征 (zōnghézhēng) 綜合征
- syndrome de Münchausen**..... 病理谎言综合征 (bìnglǐ huǎngyán zōnghézhēng)
病理謊言綜合征
- syndrome prémenstruel**..... 经前综合征 (jīng qián zōnghézhēng) 經前綜合征
- syntonie**..... 一致 (yīzhì) 一致
- syntonie**..... 和谐 (héxié) 和諧
- syntonie**..... 统一 (tǒngyī) 統一
- système nerveux central**..... 中枢神经 (zhōngshū shénjīng) 中樞神經
- système signifiant**..... 能指系统 (néngzhǐ xìtǒng) 能指系統
- tableau clinique**..... 临床状况 (línchuáng zhuàngkuàng) 臨床狀況
- tabou**..... 塔布 (tǎ bù) 塔布
- télépathie**..... 心灵感应 (xīnlíng gǎnyìng) 心靈感應
- tempérament hystérique**..... 癔症气质 (yì zhèngqìzhì) 癔癥氣質
- tendance libidinale**..... 力必多趋向 (lì bì duō qūxiàng) 力必多趨向

- tension affective**..... 感情张力 (gǎnqíng zhānglì) 感情張力
tentative de suicide..... 自杀未遂 (zìshāwèisui) 自殺未遂
tentative sexuelle..... 性企图 (xìng qǐtú) 性企圖
tentative thérapeutique..... 试探性治疗 (shìtàn xìng zhìliáo) 試探性治療
terminal..... 终末 (zhōngmò) 終末
test..... 测验 (cèyàn) 測驗
test de classement; sorting-test..... 分类测验 (fēnlèi cèyàn) 分類測驗
test de performance..... 作业测验 (zuòyè cèyàn) 作業測驗
test individuel..... 个性测验 (gèxìng cèyàn) 個性測驗
théorie cloacale..... *Kloabentheorie*
théorie de l'évolution..... 进化论 (jìn huà lùn) 進化論
théorie des nœuds..... 结点理论 (jié diǎn lǐ lùn) 結點理論
thérapeutique..... 治疗学 (zhìliáo xué) 治療學
thérapeutique des symptômes..... 病症治疗 (bìng zhèng zhìliáo) 病癥治療
thérapie courte..... 短程治疗 (duǎn chéng zhìliáo) 短程治療
thérapie de groupe..... 集体治疗 (jí tǐ zhìliáo) 集體治療
thérapie par le sommeil..... 睡眠治疗 (shuì mián zhìliáo) 睡眠治療
thérapie rééducative..... 再教育治疗 (zài jiàoyù zhìliáo) 再教育治療
thyroïde..... 甲状腺 (jiǎ zhuàng xiàn) 甲狀腺
tic..... 抽动症 (chōu dòng zhèng) 抽動癥
tolérance..... 耐药性 (nài yào xìng) 耐藥性
topique..... 地形学 (dì xíng xué) 地形學 *Topik, topisch*
topique..... 心理地形学 (xīn lǐ dì xíng xué) 心理地形學 *Topik, topisch*
topique..... 心理模型 (xīn lǐ mó xíng) 心理模型 *Topik, topisch*
topique..... 拓朴 (tuò pǔ) 拓樸 *Topik, topisch*
topique..... 范畴理论 (fàn chóu lǐ lùn) 範疇理論 *Topik, topisch*
topologie..... 拓朴心理学 (tuò pǔ xīn lǐ xué) 拓樸心理學
topologie des surfaces..... 面的拓扑学 (miàn dī tuò pǔ xué) 麵的拓樸學
tore..... 环面 (huán miàn) 環面
Totem et tabou..... 图腾与禁忌 (tú téng yǔ jìn jì) 圖騰與禁忌 *Totem und Tabu*
toute-puissance..... 万能 (wàn néng) 萬能
toute-puissance..... 全能 (quán néng) 全能
toxique..... 中毒性 (zhòng dú xìng) 中毒性
trace mnésique..... 记忆痕迹 (jì yì hén jì) 記憶痕跡 *Erinnerungsspur, Erinnerungsrest*
trait d'esprit..... *Witz*
traits de caractère..... 性格特质 (xìng gé tè zhì) 性格特質
transactionnel..... 协商性 (xié shāng xìng) 協商性
transculturel..... 跨文化 (kuà wén huà) 跨文化
transfert..... 移情 (yí qíng) 移情 *Übertragung*
transfert..... 转移 (zhuǎn yí) 轉移 *Übertragung*
transfert négatif..... 负移情 (fù yí qíng) 負移情
transfert positif..... 正移情 (zhèng yí qíng) 正移情

transition..... 变迁 (biànqiān) 變遷
transition..... 过渡 (guòdù) 過渡
transitivisme..... 互易感觉 (hù yì gǎnjué) 互易感覺
transitivité..... 传递性 (chuándì xìng) 傳遞性
transsexualisme..... 易性癖 (yì xìngpǐ) 易性癖
traumatique..... 外伤性 (wàishāng xìng) 外傷性
traumatisme..... 创伤 (chuāngshāng) 創傷
traumatisme de la naissance..... 分娩创伤 (fēnmiǎn chuāngshāng) 分娩創傷
travail..... *Arbeit*
travail de deuil..... 哀悼过程 (āidào guòchéng) 哀悼過程..... *Trauerarbeit*
trisomique..... 先天愚型患者 (xiāntiān yú xíng huànzhě) 先天愚型患者
trouble de l'attention..... 注意障碍 (zhùyì zhàng'ài) 注意障礙
trouble de l'irritabilité..... 应激障碍 (yìngjī zhàng'ài) 應激障礙
trouble fonctionnel..... 功能障碍 (gōngnéng zhàng'ài) 功能障礙
trouble fonctionnel; afunctionalité..... 功能丧失 (gōngnéng sàngshī) 功能喪失
trouble nerveux..... 神经性烦恼 (shénjīngxìng fánnǎo) 神經性煩惱
troubles de la personnalité..... 人格紊乱 (réngé wěnluàn) 人格紊亂
type..... 类型 (lèixíng) 類型
unité..... 整合性 (zhěnghéxìng) 整合性
urgence..... *Dringlichkeit*
variante..... 变体 (biàntǐ) 變體
verbosité..... 赘述 (zhuìshù) 贅述
vertige..... 头晕 (tóuyūn) 頭暈
vestige atavique..... 复古遗风 (fǎngǔ yífēng) 復古遺風
vigilance..... 惊醒 (jīngxǐng) 驚醒
virulent..... 富毒性 (fù dúxìng) 富毒性
vitalisme..... 生命主义 (shēngmìng zhǔyì) 生命主義
volontaire..... 随意 (suíyì) 隨意
volontarisme..... 意志主义 (yìzhì zhǔyì) 意志主義
volonté..... 决心 (juéxīn) 決心
volonté, volition..... 意志 (yìzhì) 意志
voyeurisme..... 窥阴症 (kuī yīn zhèng) 窺陰癥